

Clavinova®

Manualul proprietarului

CSP-170

CSP-150

Vă mulțumim că ați achiziționat Yamaha Clavinova!

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual, pentru a profita la maxim de pe urma funcțiilor avansate și avantajose ale instrumentului. De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână, pentru a-l consulta în viitor.

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea „PRECAUȚII” de la paginile 5-6.

Pentru informații despre asamblarea instrumentului, consultați instrucțiunile de la finalul acestui manual.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>Tåpsema teabe detaljeregarantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitne myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovensčina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_4

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricărui efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

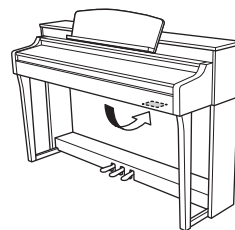
Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(weee_eu_ro_02)

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța de nume care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie



Plăcuța cu numele se află la partea de dedesubt a unității.

(bottom_ro_01)

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.



AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos, pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/Cablul de alimentare

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru instrument. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe instrument.
- Utilizați doar cablul de alimentare/fișa electrică furnizat(ă).
- Verificați periodic fișa electrică și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.

A nu se deschide

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu deschideți instrumentul și nu încercați să dezasamblați sau să modificați piesele interne în niciun fel. În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personal de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți instrumentul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu plasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conține lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii. Dacă în instrument pătrunde vreun lichid precum apa, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priza CA. Apoi solicitați ca instrumentul să fie inspectat de personal de depanare calificat al Yamaha.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu puneți niciodată obiecte aprinse, precum lumânări, pe unitate. Un obiect aprins poate cădea și cauza un incendiu.

Dacă observați o anomalie

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Apoi solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personal de depanare al Yamaha.
 - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
 - Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
 - Unele obiecte au fost scăpate în instrument.
 - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării instrumentului.



ATENȚIE

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea instrumentului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/Cablu de alimentare

- Nu conectați instrumentul la o priză electrică utilizând un conector multiplu. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Atunci când scoateți fișa electrică din instrument sau din priză, țineți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Dacă trageți de cablu îl puteți deteriora.
- Scoateți fișa electrică din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

Asamblare

- Citiți cu atenție documentația atașată în, care se explică procesul de asamblare. Dacă instrumentul nu este asamblat în ordinea corectă poate duce la avarierea instrumentului sau chiar la vătămări.

Amplasare

- Nu plasați instrumentul într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Utilizați întotdeauna cel puțin două persoane pentru transportul sau mutarea instrumentului. Încercarea de a ridica instrumentul de unul singur vă poate dauna spatelui, poate avea ca rezultat alte vătămări sau deteriorarea instrumentului în sine.
- Înainte de a muta instrumentul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce cântați la instrument pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

Atenționare cu privire la manipulare

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din capacul claviaturii sau din instrument. De asemenea, aveți grijă să nu vă prindeți degetele cu capacul claviaturii.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte din hârtie, metal sau de altă natură în spațiile libere din capacul claviaturii, panou sau claviatură. Acest lucru ar putea cauza vătămarea dvs. fizică sau a altora, deteriorarea instrumentului sau a altor obiecte sau o funcționare defectuoasă.
- Nu vă sprijiniți pe instrument, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați instrumentul/dispozitivul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țiue urechile, consultați un medic.

Utilizarea băncii (Dacă este inclusă)

- Nu plasați banca într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Nu vă jucați neglijent cu banca și nu stați pe ea în picioare. Utilizarea acesteia drept un alt instrument sau scară pentru orice alt scop poate cauza accidente sau vătămări.
- Pe bancă trebuie să stea o singură persoană, pentru a preveni posibilitatea unui accident sau a unei vătămări.
- Pentru băncile reglabile, nu reglați înălțimea băncii în timp ce stați pe ea, deoarece acest lucru poate face ca o forță excesivă să fie aplicată mecanismului de reglare, ducând, eventual, la defectarea mecanismului sau chiar la vătămare.
- Dacă șuruburile băncii se desfac datorită utilizării extensive pe termen lung, strângeți-le periodic utilizând scula inclusă.
- Supravegheați cu atenție copiii mici, pentru ca aceștia să nu cadă de pe bancă. Deoarece banca nu are spătar, utilizarea nesupravegheată poate duce la accidente sau vătămări.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse instrumentului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când instrumentul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [(b)] (Standby/Pornit) este în starea de standby (lampa de alimentare este stinsă), curentul electric se transmite către instrument la nivel minim. Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, defectării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

■ Manipulare

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul pot genera bruiaj. Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe dispozitivul dvs. inteligent, vă recomandăm să comutați acel dispozitiv în „Modul avion”, iar apoi să comutați setarea Wi-Fi la valoarea „PORNIT”, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- Nu expuneți instrumentul la praf, vibrații în exces, frig sau căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui dispozitiv de încălzire sau într-o mașină pe durata zilei), pentru a preveni posibilitatea degradării panoului, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat al temperaturii de funcționare: 5 – 40 °C sau 41 – 104 °F.)
- Nu plasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea panoului sau a claviaturii.
- În cazul unui model cu finisaj lucios, lovirea suprafeței instrumentului cu obiecte de metal, porțelan sau alte obiecte tari poate face ca finisajul să se crape sau să se cojească. Acționați cu grijă.

■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale și uscată/ușor umedă. Nu folosiți diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.
- În cazul unui model cu finisaj lucios, îndepărtați ușor praful și murdăria cu o cârpă moale. Nu ștergeți prea tare, deoarece particulele mici de murdărie pot zgăria finisajul instrumentului.
- În timpul schimbărilor extreme de temperatură sau umiditate, este posibil să apară condens și apa să se strângă pe suprafața instrumentului. Dacă apa nu este îndepărtată, este posibil ca părțile din lemn să o absoarbă și să se deterioreze. Asigurați-vă că ați șters imediat apa cu o cârpă moale.

■ Salvarea datelor

- Unele date și setări sunt salvate automat (pagina 16). Pentru a vă proteja împotriva pierderii datelor din cauza unor pene de curent, erori de utilizare etc., salvați datele importante în aplicația pentru dispozitive inteligente „Smart Pianist”. Puteți crea copii de rezervă ale datelor și setărilor acestui instrument în „Smart Pianist”, sub formă de fișiere copie de rezervă.

Informații

■ Despre drepturile de autor

- Copierea de date muzicale disponibile în comerț, inclusiv, fără limitare, date MIDI și/sau date audio este strict interzisă cu excepția cazului în care sunt copiate pentru uz personal.
- Acest produs încorporează și înglobează conținut asupra căruia Yamaha deține drepturi de autor sau cu privire la care Yamaha deține licențe de utilizare a drepturilor de autor ale unor terțe părți. Conform legilor drepturilor de autor și a celorlalte legi relevante, NU aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care este salvat sau înregistrat acest conținut și pe care acesta rămâne identic sau foarte similar cu conținutul din produs.
 - * Conținutul descris mai sus include programele de computer, datele privind stilul de acompaniament, datele MIDI, datele WAVE, datele de înregistrare a vocilor, o partitură, datele partiturilor etc.
 - * Aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care sunt înregistrate interpretări sau producții muzicale care utilizează acest conținut, iar permisiunea Yamaha Corporation nu este necesară în astfel de cazuri.

■ Despre funcțiile/date furnizate împreună cu instrumentul

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din motive de lungime sau aranjament și este posibil să nu fie identice cu originalele.
- Acest dispozitiv este capabil să utilizeze diverse tipuri/formate de date muzicale, optimizându-le în avans ca date muzicale în format adecvat pentru a fi utilizate cu dispozitivul. Drept rezultat, acest dispozitiv nu le poate reda exact așa cum producătorii sau compozitorii acestora au intenționat inițial.

■ Despre acest manual

- Ilustrațiile și capturile din aplicație, așa cum sunt prezentate în acest manual, au exclusiv scop instructiv și este posibil să fie diferite de cele ce apar pe monitorul instrumentului.
- Apple, iTunes, Mac, Macintosh, iPhone, iPad, iPod touch și Lightning sunt mărci comerciale aparținând Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată aparținând Cisco în S.U.A. și în alte țări, fiind utilizată sub licență.
- Android și Google Play sunt mărci comerciale aparținând Google Inc.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual reprezintă mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate aparținând companiilor respective.

■ Ajustare

- Spre deosebire de pianele acustice, acest instrument nu necesită ajustarea de către un expert (deși înălțimea sunetului poate fi ajustată de utilizator pentru a se potrivi cu alte instrumente). Aceasta deoarece înălțimea sunetului instrumentelor digitale se păstrează întotdeauna perfect.

Despre manuale

Acest instrument conține următoarele documente și materiale instructive.

Documente incluse



Manualul proprietarului (acest manual)

Acest document explică modul de utilizare a modelului Clavinova.



Manualul proprietarului pentru adaptorul USB de LAN fără fir

Acest document explică modul de utilizare a adaptorului USB de LAN fără fir. (Este posibil să nu fie disponibil, în funcție de zona în care vă aflați.)

Materiale online (descărcabile de pe pagina web)



Listă de date

Acest document include liste cu Voci XG și Seturi de tobe XG care pot fi selectate pe acest instrument, cât și liste cu parametri de efect și informații legate de MIDI.



Computer-related Operations (Operațiuni pe computer)

Include instrucțiuni despre conectarea instrumentului la un computer.

Pentru a obține aceste manuale, accesați site-ul web Yamaha Downloads, selectați țara dvs., introduceți „CSP-170” în caseta Model Name (Nume model), apoi faceți clic pe [Search] (Căutare).

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (acest manual)
- Adaptor USB de LAN fără fir*
- Manualul proprietarului pentru adaptorul USB de LAN fără fir*
- Online Member Product Registration
„ID-ul PRODUSULUI” de pe fișă va fi necesar atunci când completați formularul de înregistrare a utilizatorului.
- Cablu de alimentare
- Bancă*
- Garanție*
- Cablu USB (USB tip A – USB tip B)*
- Cablu de conversie USB (USB tip B – USB tip B micro/USB tip B – USB tip C)*

* Este posibil să nu fie incluse, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

NOTIFICARE

Pentru a păstra cablul USB și cablul de conversie USB, introduceți-le într-o pungă de plastic. Păstrarea în produse din plastic sau cauciuc poate cauza transferul de culoare sau lipirea cablurilor.

Aplicația pentru dispozitive inteligente „Smart Pianist”

Puteți utiliza aplicația dedicată dispozitivelor inteligente pentru a vă bucura de diverse funcții (pagina 20).

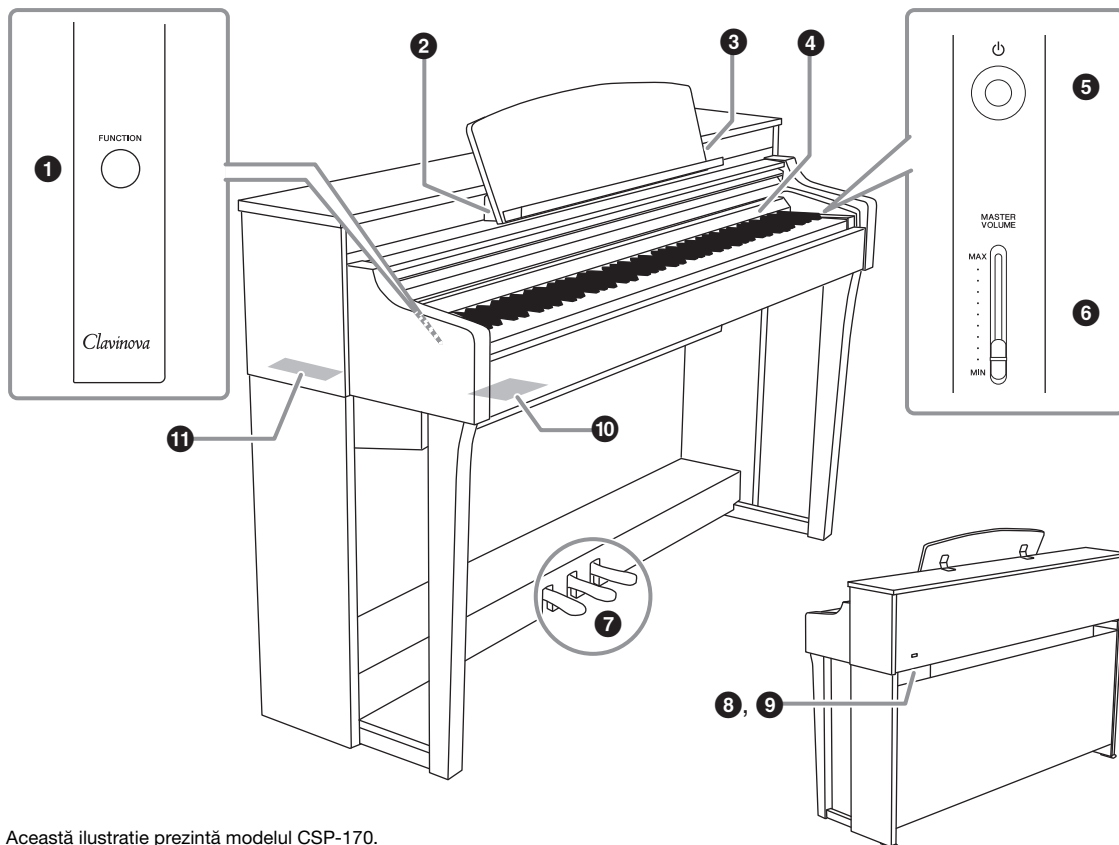
Această aplicație este compatibilă cu dispozitivele iOS și Android. Pentru informații privind datele de lansare și alte detalii, consultați site-ul web de mai jos.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Cuprins

PRECAUȚII.....	5
NOTIFICARE	7
Informații.....	7
Despre manuale	8
Accesorii incluse	8
Comenzi și terminale de pe panou	10
CSP – O lume nouă, a interpretării și controlului asupra pianului cu dispozitive inteligente –	12
Interpretarea la instrumentul Clavinova ca la pian	14
Pornirea/întreruperea alimentării.....	14
Utilizarea clemelor pentru partitura muzicală.....	17
Reglarea volumului Master	17
Utilizarea căștilor	18
Utilizarea pedalelor	19
Cum se utilizează aplicația Smart Pianist	20
Introducere aplicație	20
Conectarea la un dispozitiv inteligent.....	22
Despre luminile de flux	23
Funcții	24
Listă funcții.....	24
Selectarea vocilor presetate	26
Redarea cântecelor	26
Interpretarea cu un stil	26
Utilizarea metronomului	27
Ajustarea tempoului	27
Selectarea reverberației	28
Setarea sensibilității la atingere a claviaturii.....	28
Schimbarea canalului MIDI.....	29
Transpunerea înălțimii în semitonuri	29
Ajustarea fină a înălțimii	30
Inițializarea setărilor	30
Conexiuni	31
Terminal [USB TO DEVICE].....	31
Conectarea dispozitivelor audio (mufa [AUX IN] și mufele AUX OUT [R]/[L/L+R]).....	32
Conectarea unui întrerupător cu pedală/controler de picior (mufa [AUX PEDAL]).....	33
Conectarea unui microfon sau a unei chitare (mufa [MIC/LINE IN], comutatorul [MIC/LINE]).....	33
Conectarea la un computer (terminalul [USB TO HOST])	34
Conectarea dispozitivelor MIDI externe (terminale MIDI)	34
Asamblare	35
Depanare	39
Specificații tehnice	40
Index	43

Comenzi și terminale de pe panou



Această ilustrație prezintă modelul CSP-170.

1 Buton [FUNCTION] (pagina 24)

Menținerea apăsată a acestuia și apăsarea simultană a unei clape specifice vă permite să apelați diverse funcții.

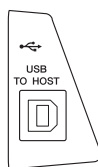
2 Terminal [USB TO HOST]

Pentru conectarea la un dispozitiv inteligent, cum ar fi un dispozitiv Android sau un computer. Consultați aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist pentru a efectua conectarea la un dispozitiv Android.

Pentru informații privind conectarea la un computer, consultați manualul online „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) de pe site-ul web.

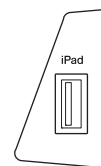
NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB de tip AB lung de cel mult 3 metri. Nu pot fi utilizate cabluri de tip USB 3.0.



3 Terminal [iPad] (pagina 22)

Pentru conectarea la un dispozitiv iOS. Acest terminal permite încărcarea unui dispozitiv iOS. Pentru informații privind metoda de conectare, consultați meniul Instrument din aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.



NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB de tip Lightning lung de cel mult 3 metri.

4 Stream Lights (pagina 23)

Indică notele pe care trebuie să le interpretați și când trebuie să le interpretați.

5 [⏻] Întrerupător (Standby/Pornit) (pagina 14)

Pentru pornirea alimentării sau setarea acestuia în standby.

6 Glisor [MASTER VOLUME] (pagina 17)

Pentru ajustarea volumului general.

7 Pedale (pagina 19)

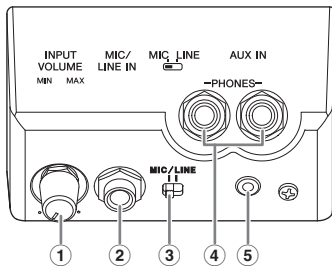
8 Conector [AC IN] (pagina 36)

Pentru conectarea cablului de alimentare.

9 Mufă [PEDAL] (pagina 36)

Pentru conectarea cablului de pedale.

10 Conectori I/O (latura apropiată)



1 Buton rotativ [INPUT VOLUME] (pagina 33)

Pentru ajustarea volumului de intrare de la microfon sau de la alte dispozitive conectate la mufele [MIC/LINE IN].

2 Mufă [MIC/LINE IN] (pagina 33)

Pentru introducerea sunetului de la un microfon, de la un alt instrument sau de la un player audio și pentru ascultarea acestuia prin difuzoarele încorporate ale instrumentului Clavinova.

3 Comutator [MIC/LINE IN] (pagina 33)

Pentru setarea corespunzătoare a intrării de la un microfon, de la un alt instrument sau de la un player audio.

4 Mufe [PHONES] (pagina 18)

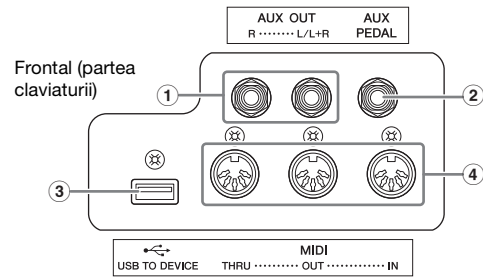
Pentru conectarea unei perechi de căști.

5 Mufă [AUX IN] (pagina 32)

Pentru introducerea sunetului de la un player audio și ascultarea acestuia prin difuzoarele încorporate ale instrumentului Clavinova.

11 Conectori I/O (latura îndepărtată)

Dreapta (partea cu clape pentru tonuri mai înalte)



Stânga (partea cu clape pentru tonuri mai joase)

1 Mufe AUX OUT [R], [L/L+R] (pagina 32)

Pentru a scoate sunetul instrumentului Clavinova pe un sistem extern de difuzoare.

2 Mufă [AUX PEDAL] (pagina 33)

Pentru conectarea la un controler de picior sau la un comutator de picior (comercializate separat).

3 Terminal [USB TO DEVICE] (pagina 31)

Acest terminal permite conectarea la adaptorul USB de LAN fără fir* furnizat.

*Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

4 Terminale MIDI [THRU], [OUT], [IN] (pagina 34)

Utilizați cabluri MIDI pentru a conecta dispozitive MIDI externe la acești conectori.

CSP

– O lume nouă, a interpretării și controlului asupra pianului cu dispozitive inteligente –

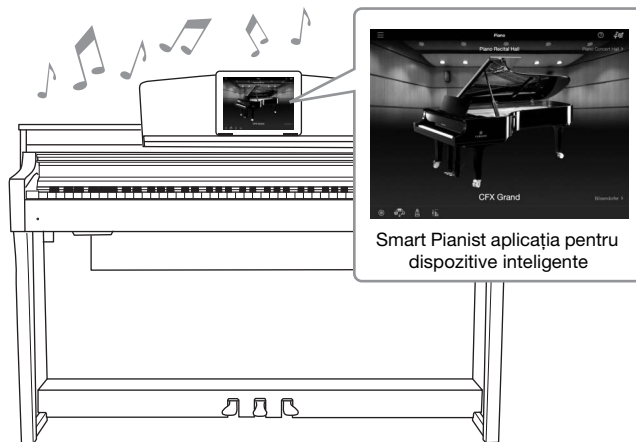
Seria Clavinova CSP vă permite să utilizați o aplicație dedicată pentru dispozitive inteligente, ce vă oferă control avansat, detaliat și acces convenabil la diverse funcții, cum ar fi interpretarea împreună cu un cântec preferat sau interpretarea într-un ansamblu.

Pianul dvs. devine mult mai distractiv datorită dispozitivului inteligent

Conectați modelul CSP la dispozitivul inteligent și utilizați aplicația pentru dispozitive inteligente „Smart Pianist” pentru a vă bucura de diverse funcții. Puteți instala aplicația chiar acum!

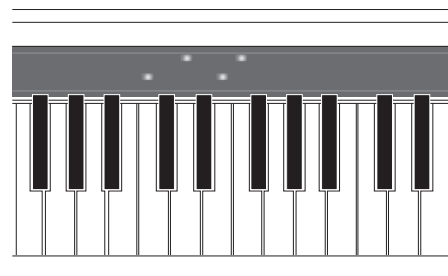
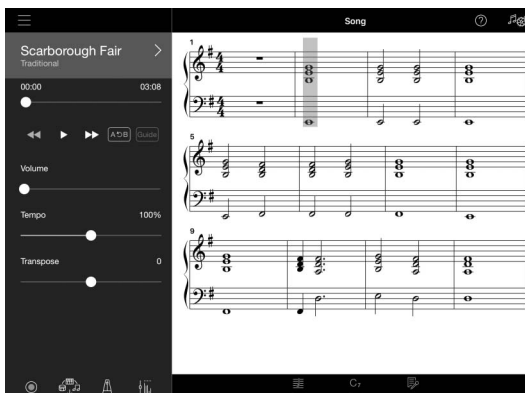
Consultați site-ul web de mai jos.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



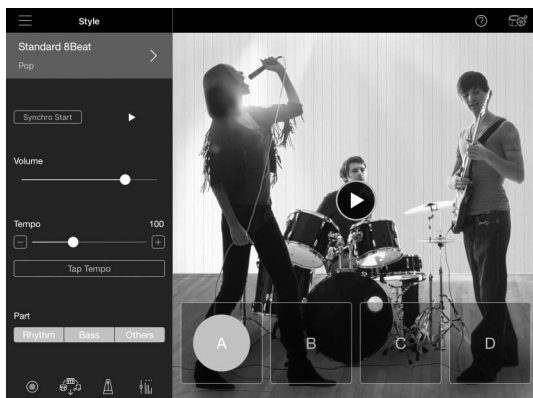
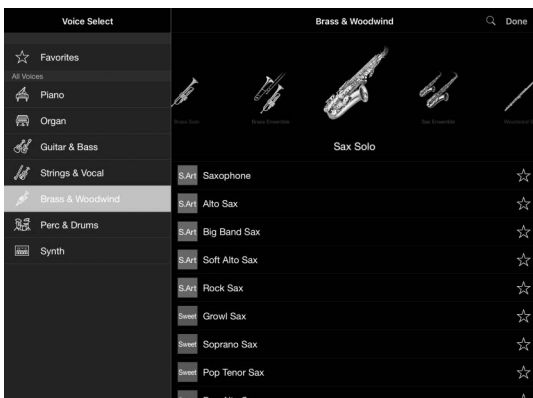
Interpretați imediat cântecele dvs., cu ajutorul funcțiilor Audio To Score și Stream Lights

Aplicația include o funcție Audio To Score, care creează automat o partitură de acompaniament pentru pian, pe baza cântecelor de pe dispozitivul dvs. inteligent. Puteți interpreta acompaniamentul de pian în cadrul unui cântec chiar și fără o partitură. Pentru persoanele care au probleme de citire a notației, funcția Stream Lights (pagina 23) indică tasta care trebuie apăsată în continuare. Apăsați clapele la momentul potrivit, conform indicației luminilor mobile de deasupra clapelor.



Bucurați-vă de acompaniamentul orchestrei de fundal și de propria interpretare

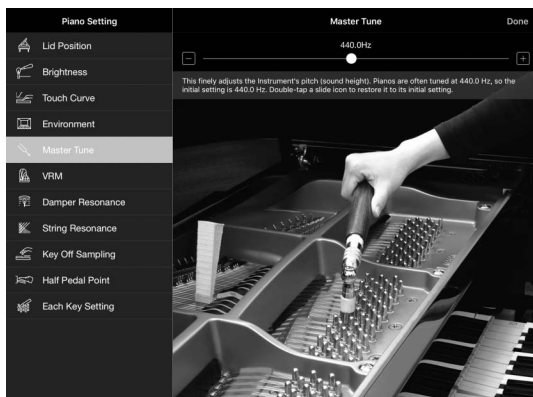
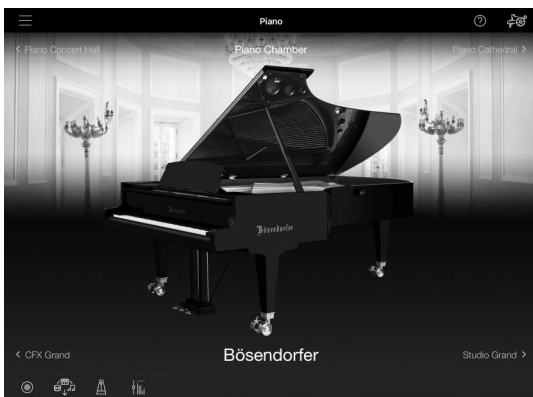
Aveți acompaniament dinamic al orchestrei de fundal chiar și atunci când interpretați de unul singur. Acompaniamentul este prevăzut cu un număr mare de tipare, din diverse genuri, pentru a se potrivi interpretării dvs. Puteți chiar să conectați un microfon și să cântați odată cu propria interpretare. Funcțiile bogate de armonie vă permit să creați automat un cor vocal de fundal, chiar și atunci când cântați singur.



Sunetul pianului de concert la îndemâna dvs.

Vocile de pian au fost create cu eșantioane interpretate la emblematicul pian de concert Yamaha CFX și la renumitul pian de concert Bösendorfer*. Datorită clapelor având capacitate repetitivă rapidă, acest instrument reproduce senzația oferită de un pian de concert real. De asemenea, reproduce ecoul sonor al unei săli de concert și schimbările sonore subtile cauzate de deschiderea sau închiderea capacului unui pian de concert.

*Bösendorfer este o companie subsidiară Yamaha.



De asemenea, puteți învăța mai multe despre caracteristicile acestui instrument prin intermediul funcției Demo, prezentă în aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

*Toate capturile de ecran sunt în curs de dezvoltare.

Interpretarea la instrumentul Clavinova ca la pian

Datorită configurării sale excepțional de simple, la acest instrument se poate interpreta imediat – la fel ca în cazul unui pian acustic real.

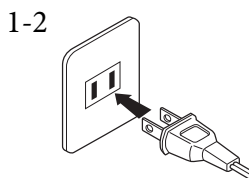
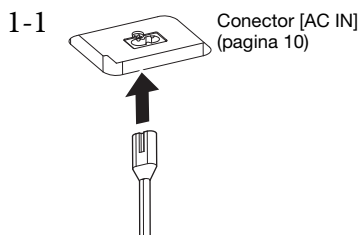
Pornirea/întreruperea alimentării

1 Conectați cablul de alimentare.

Conectați fișele cablului de alimentare în ordinea prezentată în ilustrație.

1-1 Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul CA al acestui instrument.

1-2 Conectați celălalt capăt al cablului la priza CA de perete.



Forma fișei și a prizei diferă în funcție de regiune.

⚠ **AVERTISMENT**

Utilizați doar cablul de alimentare din rețea furnizat împreună cu instrumentul dvs. În cazul în care cablul furnizat este pierdut sau deteriorat și trebuie să fie înlocuit, contactați dealerul dvs. Yamaha. Utilizarea unui înlocuitor neadecvat poate prezenta riscul de incendiu și electrocutare!

⚠ **ATENȚIE**

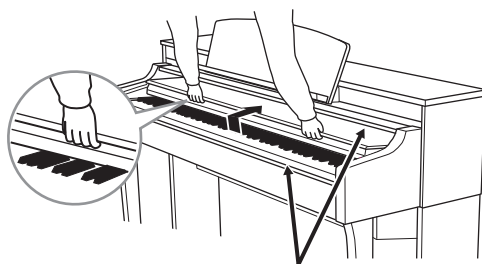
Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză.

NOTĂ

La deconectarea cablului de alimentare, opriți mai întâi alimentarea electrică, apoi urmați această procedură în ordine inversă.

2 Deschideți capacul claviaturii.

Cu ambele mâini, țineți mânerul. Apoi ridicați ușor capacul, împingeți-l și glisați-l complet până la capăt.



⚠ **ATENȚIE**

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când deschideți sau închideți capacul.

⚠ **ATENȚIE**

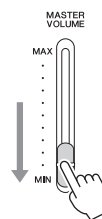
- Țineți capacul cu ambele mâini atunci când îl deschideți sau îl închideți. Nu îl eliberați până când nu este deschis sau închis complet. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele (ale dvs. sau ale altor persoane, în special ale copiilor) între capac și unitate.
- Nu amplasați nimic (cum ar fi obiecte sau bucăți de hârtie) pe partea superioară a capacului claviaturii. Obiectele mici plasate pe capacul claviaturii pot cădea în interiorul unității atunci când capacul este deschis, îndepărtarea acestora fiind aproape imposibilă. În interior, acestea ar putea cauza șocuri electrice, scurtcircuitate, incendii sau alte avarii grave pentru instrument.

NOTIFICARE

Nu vă sprijiniți greutatea proprie și nu amplasați obiecte grele pe instrument, în special în jurul capacului claviaturii și a suportului de partitură. Aceasta poate duce la deteriorarea sau la defectarea capacului claviaturii.

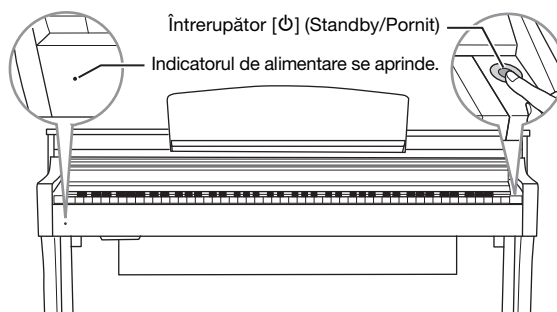
3 Reduceți volumul.

Rotiți la nivel „MIN” glisorul [MASTER VOLUME], situat în partea dreaptă a panoului.



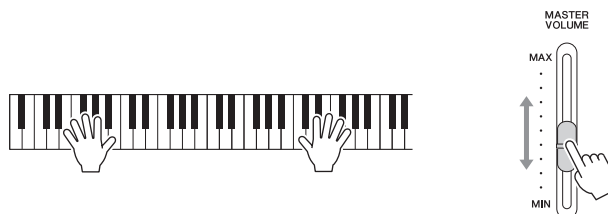
4 Porniți alimentarea.

Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit), situat în partea dreaptă a panoului, pentru a porni alimentarea. Indicatorul de alimentare situat sub capătul stâng al panoului se aprinde. În continuare, Stream Lights, situate deasupra clapei cu cel mai înalt ton, se aprind intermitent timp de câteva secunde, iar alimentarea pornește.



5 Reglați volumul.

Interpretați la claviatură pentru a produce sunete și apăsați lent în sus glisorul [MASTER VOLUME] pentru a regla volumul.



⚠ **ATENȚIE**

Nu utilizați instrumentul la un nivel ridicat al volumului pe perioade îndelungate, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea auzului.

6 La finalul interpretării, opriți alimentarea.

Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) timp de circa o secundă. Indicatorul de alimentare se stinge.

⚠ **ATENȚIE**

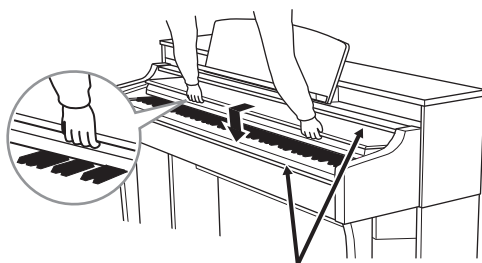
Chiar și atunci când instrumentul este oprit, curentul electric încă mai este transmis către instrument la nivelul minim. Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat sau pe durata furtunilor cu descărcări electrice, asigurați-vă că scoateți fișa de alimentare de la rețea din priză CA de perete.

NOTIFICARE

- Nu apăsați nicio clapă sau pedală până când instrumentul nu pornește complet (Stream Lights se opresc din aprinderea intermitentă) după activarea întrerupătorului. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.
- Dacă trebuie să închideți forțat instrumentul, mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) mai mult de trei secunde. Rețineți faptul că închiderea forțată poate cauza pierderi de date și deteriorarea instrumentului.

7 Închideți capacul claviaturii

Cu ambele mâini, țineți mânerul. Apoi glisați capacul înspre dvs. și coborâți-l ușor peste clape.



⚠ ATENȚIE

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când deschideți sau închideți capacul.

NOTIFICARE

Toate cântecele înregistrate care nu sunt salvate se pierd la întreruperea automată a alimentării. Asigurați-vă că salvați datele în memoria de înregistrare din aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist înainte ca acest lucru să se întâmple.

Datele care sunt păstrate chiar și atunci când alimentarea este oprită (Parametri pentru copierea de rezervă)

Următoarele date sunt păstrate chiar și atunci când alimentarea este oprită.

- Ajustare
- Setare reacție la atingere
- Volum metronom
- Timp scurt pentru oprirea automată

Funcția de oprire automată

Pentru a preveni consumul inutil de energie, acest instrument dispune de o funcție de oprire automată care întrerupe automat alimentarea dacă instrumentul nu este utilizat o perioadă specificată de timp. Perioada de timp care trece înainte de oprirea automată a alimentării este setată implicit la circa 30 de minute. O puteți dezactiva prin apăsarea clapei A-1 și o puteți activa prin apăsarea clapei A#-1 sau o puteți seta din meniul Utility (Utilitar) al aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

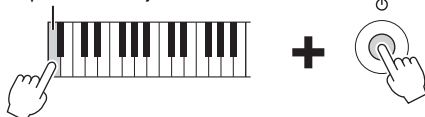
NOTIFICARE

Atunci când instrumentul nu este utilizat o anumită perioadă de timp în timp ce este conectat la un dispozitiv extern, precum un amplificator, difuzor sau computer, asigurați-vă că urmați instrucțiunile din Manualul proprietarului pentru a întrerupe alimentarea instrumentului și a dispozitivelor conectate în vederea protejării acestor dispozitive împotriva deteriorării. Dacă doriți să dezactivați întreruperea automată a alimentării atunci când un dispozitiv este conectat, dezactivați funcția de oprire automată.

Dezactivarea opririi automate (metoda simplă)

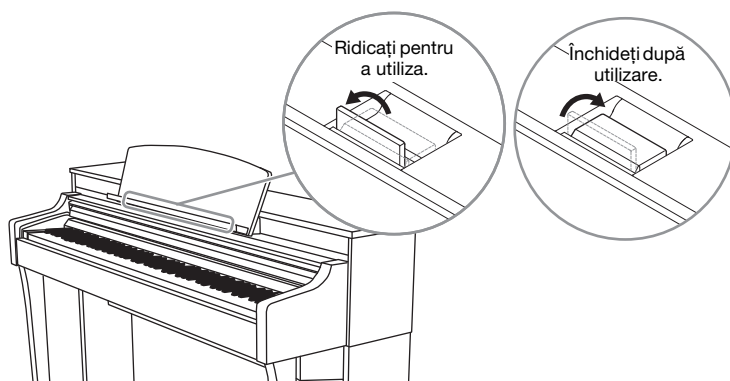
Porniți alimentarea electrică în timp ce mențineți apăsată tasta cu cel mai jos ton de pe claviatură. Oprirea automată este dezactivată.

Clapa cu cel mai jos ton



Utilizarea clemelor pentru partitura muzicală

Ridicați clemele pentru partitura muzicală către dvs. atât cât este posibil. Clemele pentru partitura muzicală vă permit să fixați pe poziție paginile caietelor de partituri. Poziționați un dispozitiv inteligent pe suportul pentru partituri. Asigurați-vă că dispozitivul inteligent se susține în totalitate pe suportul pentru partituri și ridicați clemele pentru partitura muzicală.



ATENȚIE

Dacă se aplică forță excesivă asupra suportului pentru partituri, suportul pentru partituri și șuruburile se pot slăbi sau pot ceda, ducând la deteriorare sau chiar la vătămare personală. Dacă suportul pentru partituri se desprinde, reatașați-l consultând instrucțiunile de asamblare (pagina 37). Dacă șuruburile se desfac, strângeți-le din nou.

NOTIFICARE

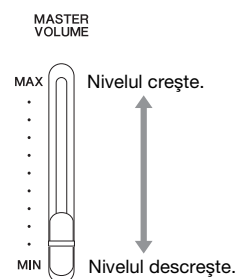
Dacă utilizați un dispozitiv inteligent în spațiul aferent suportului pentru partituri sau dacă agățați clemele pentru partitura muzicală, dispozitivul inteligent poate cădea de pe suportul pentru partituri.

Reglarea volumului Master

Pentru a ajusta volumul, utilizați glisorul [MASTER VOLUME], situat în partea dreaptă a panoului. Cântați la claviatură pentru a verifica sunetul în timp reglați volumul.

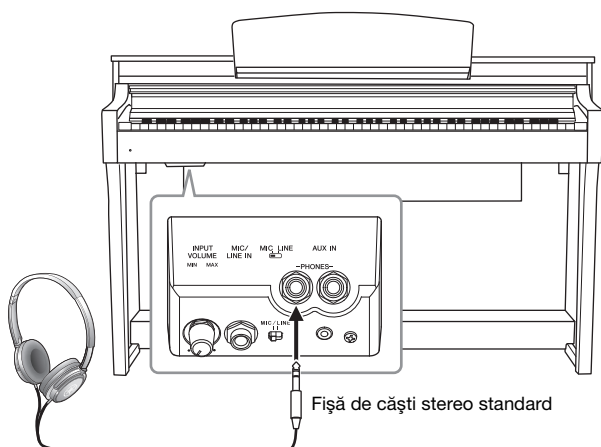
ATENȚIE

Nu utilizați instrumentul la un nivel ridicat al volumului, pe perioade îndelungate, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea auzului.



Utilizarea căștilor

Conectați o pereche de căști la mufa [PHONES]. Întrucât acest instrument este dotat cu două mufe [PHONES], puteți conecta două perechi de căști. Dacă utilizați o singură pereche de căști, introduceți fișa în oricare dintre aceste mufe.



⚠ ATENȚIE

Nu utilizați căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

Reproducerea senzației naturale a distanței față de sunet – Eșantionarea stereofonică și dispozitivul de optimizare stereofonică

Acest instrument oferă două tehnologii avansate, care vă permit să vă bucurați de un sunet excepțional de realist și de natural chiar și atunci când ascultați la căști. Setarea implicită a acestei funcții este activat, dar o puteți dezactiva utilizând aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

Eșantionarea stereofonică (doar vocea „CFX Grand”)

Eșantionarea stereofonică este o metodă care utilizează două microfoane speciale setate în poziția urechilor unui interpret și înregistrează sunetul de pian așa cum este. Ascultarea sunetului cu acest efect în căști oferă impresia de scufundare în sunet, ca și cum acesta ar fi emis chiar de către pian. Mai mult decât atât, vă puteți bucura de sunet în mod natural, pentru o perioadă îndelungată, fără ca urechile să vă obosească. Când este selectată vocea implicită „CFX Grand” (pagina 24), conectarea căștilor activează în mod automat sunetul eșantionării stereofonice.

Dispozitivul de optimizare stereofonică (vocile din grupul pentru pian, altele decât „CFX Grand”)

Dispozitivul de optimizare stereofonică recrează pentru căști senzația de spațiu pe care o auziți atunci când interpretați la un pian acustic, chiar dacă o auziți prin intermediul căștilor. Când această funcție este activată, puteți simți o distanță naturală a sunetelor, de parcă acestea ar proveni de la pian.

Când sunt conectate căștile, vocile din grupul pentru pian se schimbă automat în sunetul eșantionării stereofonice sau în sunetul îmbunătățit cu dispozitivul de optimizare stereofonică, cu setările implicite. Întrucât aceste sunete sunt optimizate pentru ascultarea la căști, vă recomandăm să setați această funcție la valoarea „OFF” (Oprit) în următoarele situații.

- Când redați sunetul de pian al acestui instrument cu un sistem de difuzoare alimentat extern, în timp ce monitorizați ieșirea sunetului de la acest instrument prin căștile conectate.
- Când efectuați o înregistrare audio și apoi redați acel cântec audio înregistrat prin difuzoarele acestui instrument. (Asigurați-vă să dezactivați aceste funcții înainte de înregistrarea audio).

Puteți activa sau dezactiva această setare prin intermediul aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

Utilizarea suportului de căști

În pachetul instrumentului este inclus un suport de căști, pentru a putea agăța căștile pe instrument. Instalați suportul de căști urmând instrucțiunile de la sfârșitul acestui manual.

NOTIFICARE

Nu agățați de suport altceva în afară de căști. În caz contrar, instrumentul sau suportul se pot deteriora.

Utilizarea pedalelor

Acest instrument este dotat cu trei pedale de picior: pedală amortizor (dreapta), pedală sostenuto (centru) și pedală soft (stânga).

NOTĂ

Dacă pedalele nu funcționează, este posibil ca fișa cablului să nu fie conectată. Introduceți bine fișa cablului pentru pedale în mufa corespunzătoare (pagina 36).

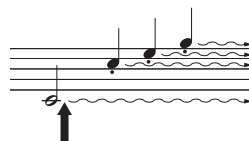
Pedala amortizor (Pedala dreapta)

Când apăsați pedala amortizor, notele pe care interpretați prezintă o susținere prelungită.

Acest instrument prezintă o funcție de semi-pedală pentru controlul fin, expresiv al susținerii.

Funcția semi-pedală

Funcția semi-pedală vă permite să utilizați tehnici de semi-amortizare, în cadrul cărora amortizorul este apăsat undeva între minim jos și maxim sus. În această stare de semi-amortizare (în cazul unui pian adevărat), bucățile de postav amortizor dezactivează parțial corzile. Această funcție vă permite să controlați delicat și expresiv dezactivarea prin amortizare, creând nuanțe subtile în interpretarea dvs., prin controlul fin al punctului în care presiunea asupra pedalei afectează dezactivarea amortizorului. Aceasta poate fi setată prin intermediul aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.



Când apăsați pedala amortizor aici, notele pe care le cântați înainte de a elibera pedala sunt prelungite mai mult.

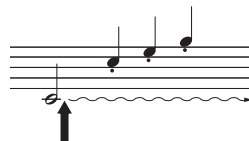
Pedala sostenuto (Pedala centru)

Dacă interpretați o notă sau un acord la claviatură și apăsați pedala sostenuto în timp ce mențineți nota(e), notele se vor prelungi atâta timp cât mențineți pedala apăsată.

Notele următoare nu vor fi prelungite.

NOTĂ

Cât timp este menținută apăsată pedala sostenuto (centru), un tip de voce menținut (care nu decade), cum ar fi cel de orgă sau de corzi, poate suna continuu, fără descreștere, după ce notele au fost eliberate.



Când apăsați pedala sostenuto aici, în timp ce mențineți nota(e), notele se vor prelungi atât timp cât mențineți pedala apăsată.

Pedala soft (stânga)

Pedala soft reduce volumul și modifică ușor timbrul notelor cântate în timp ce pedala este apăsată. Pedala soft nu va afecta notele care sunt deja redade în momentul în care este apăsată.

NOTĂ

Această funcție a pedalei poate fi diferită de funcția pedalei normale soft (stânga), în funcție de vocea selectată. De exemplu, când se selectează „Mellow Organ”, apăsarea și eliberarea acestei pedale comută între vitezele „rapid” și „lent” ale efectului de difuzoare rotative.

Cum se utilizează aplicația Smart Pianist

Introducere aplicație

Acest instrument poate fi conectat la aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist, făcând interpretările dvs. muzicale și mai plăcute. În această secțiune, vom introduce unele dintre aceste funcții. Pentru informații privind data de lansare, cum o puteți obține și alte detalii, consultați site-ul web de mai jos.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Camera pian

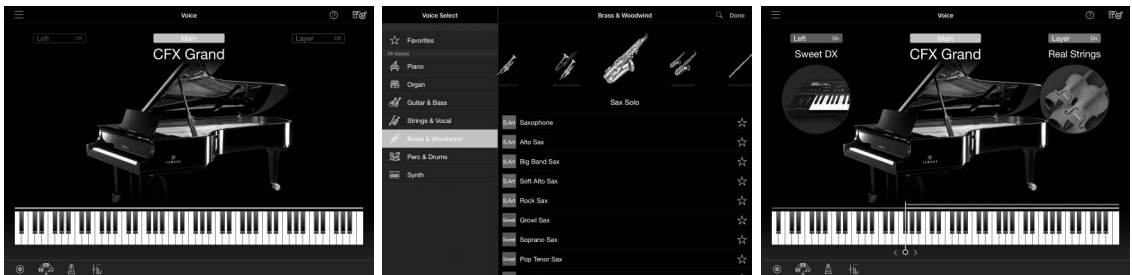
Acest instrument vă permite să interpretați voci utilizând sunete de pian, inclusiv ale pianului de concert CFX, emblematic pentru Yamaha, cât și ale renumitului pian de concert Bösendorfer*. De asemenea, puteți face schimbări acustice ale vocii de pian după cum doriți, inclusiv în privința strălucirii sunetului, în funcție de poziția capacului unui pian de concert sau de reverberația unei săli de concert.

*Bösendorfer este o companie subsidiară Yamaha.



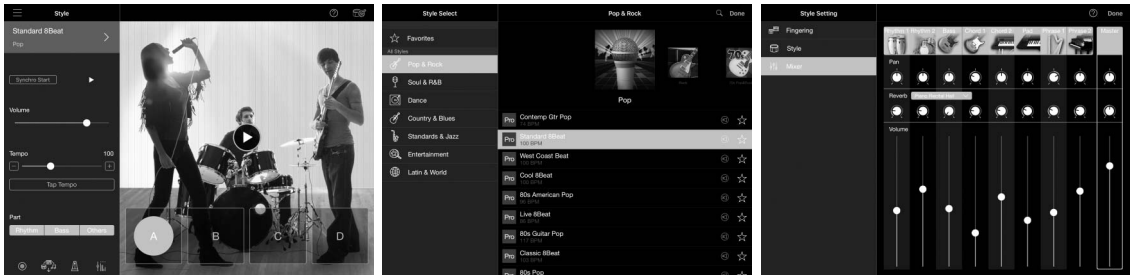
Meniul Voice (Voce)

De asemenea, instrumentul este prevăzut cu voci aferente altor diverse instrumente, incluzând pianul, corzile, instrumentele de suflat și așa mai departe. Puteți utiliza o funcție de suprapunere, care stratifică vocile una peste cealaltă, sau funcția de împărțire, care vă permite să interpretați diferite voci cu mâna dreaptă și cu mâna stângă, cât și să cântați cu mai multe voci simultan – extinzând bogăția posibilităților de interpretare.



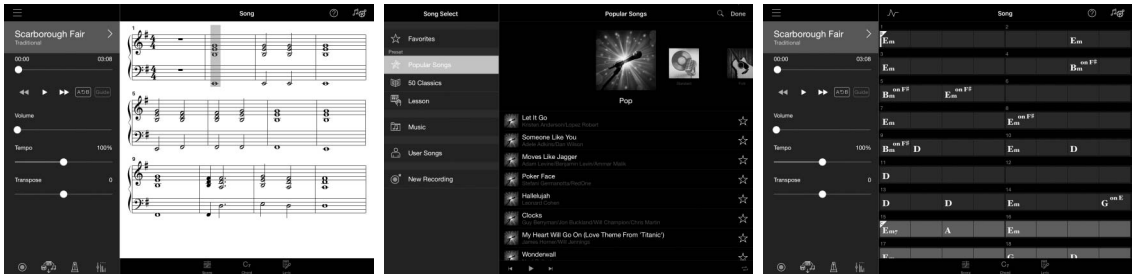
Meniul Style (Stil)

Aplicația vă oferă o largă varietate de tipare de acompaniament și de susținere ritmică (denumite stiluri) grupate pe diverse genuri muzicale diferite. Funcțiile de stil pot detecta în mod automat acordul și pot crea acompaniament dinamic.



Meniul Song (Cântec)

Cu ajutorul aplicației, puteți reda date de cântec (denumite „Cântece”), cum ar fi cântece presetate și cântece disponibile în mod comercial. Nu doar că vă puteți bucura de redarea cântecelor, dar puteți, de asemenea, să le exersați pe măsură ce le redați. Aplicația afișează notația datelor MIDI și chiar notația acompaniamentului, stabilită automat pe baza acordurilor unui cântec audio.



Alte funcții

Iată câteva dintre celelalte funcții disponibile în aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

Funcții	Descrieri
Recording (Înregistrare)	Pentru înregistrarea interpretărilor dvs. ca date MIDI sau date audio.
Registration Memory (Memorie de înregistrare)	Pentru salvarea tuturor setărilor instrumentului.
Metronome (Metronom)	Generează un sunet de clic, oferind un ghid precis pentru tempo.
Balance (Balans)	Pentru reglarea volumului fiecărei părți.
Utility (Utilitar)	Oferă diverse setări detaliate, inclusiv pentru claviatură și pedale.

NOTIFICARE

Toate setările de pe instrument sunt înlocuite de setarea de pe aplicația Smart Pianist pentru dispozitive inteligente atunci când instrumentul este conectat cu aplicația Smart Pianist pentru dispozitive inteligente.

Conectarea la un dispozitiv inteligent

Puteți conecta acest instrument la un dispozitiv inteligent prin intermediul unui cablu USB sau prin LAN fără fir. Pentru a afla metoda de conectare, consultați „Start Connection Wizard” (Pornire expert de conectare) din meniul Instrument al aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

Descriere generală conexiune

Porniți aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist și urmați pașii de mai jos.



- 1 Atingeți pictograma [≡] aflată în colțul din stânga sus al ecranului și deschideți meniul.
- 2 Atingeți „Instrument” și deschideți conexiunea cu instrumentul.
- 3 Atingeți „Start Connection Wizard” (Pornire expert de conectare) și urmați pașii acestuia.

Informații

Această aplicație este compatibilă cu dispozitivele iOS și Android. Pentru informații privind datele de lansare și alte detalii, consultați site-ul web de mai jos.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Articole necesare

Este posibil să nu fie incluse, în funcție de zona dvs. Verificați la distribuitorul Yamaha.

Conectarea printr-un cablu USB

Dispozitiv iOS

- Cablu USB de tip Lightning

Dispozitiv Android

În cazul în care conectorul dispozitivului este USB de tip B micro

- Adaptor de conversie (tip B micro masculin – tip A feminin)
- Cablu USB (tip A masculin – tip B feminin)

În cazul în care conectorul dispozitivului este USB de tip C

- Adaptor de conversie (tip C masculin – tip A feminin)
- Cablu USB (tip A masculin – tip B feminin)

Conectarea printr-un adaptor USB de LAN fără fir

- Adaptor USB de LAN fără fir
- Punct de acces

NOTĂ

Când instrumentul este setat pentru conexiune fără fir directă între instrument și dispozitivul dvs. inteligent, nu este necesar niciun punct de acces. Totuși, în această situație, accesul la internet va fi dezactivat pe dispozitivul dvs. inteligent, iar anumite funcții pot fi limitate, cum ar fi poșta electronică, căutarea și anumite funcții ale aplicației Smart Pianist.

NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB mai scurt de 3 metri. Standardul USB 3.0 nu este acceptat.

Afișarea stării conexiunii Wi-Fi

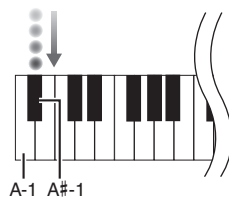
Stream Lights indică starea conexiunii Wi-Fi în timp ce configurați un punct de acces care acceptă WPS pentru a vă conecta dispozitivul inteligent la instrument. În timp ce configurați un punct de acces care nu acceptă WPS, Stream Lights nu se aprind.

NOTĂ

WPS (Wi-Fi Protected Setup – Instalarea protejată fără fir) se referă la structura necesară pentru a face cu ușurință setări ale unei LAN fără fir, prin simpla apăsare a butonului WPS de pe un adaptor de LAN fără fir. Aceasta vă ajută să economisiți timp și efort în efectuarea setărilor necesare pentru a vă conecta la o rețea.

Configurarea

Stream Lights aferente clapei A#-1 se aprind intermitent în mod succesiv, conform unui tipar descendent.

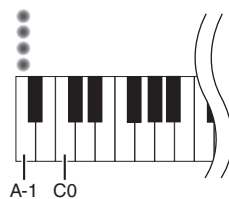


Finalizarea configurării

Stream Lights sunt stinse. De asemenea, verificați conexiunea pe dispozitivul dvs. inteligent.

Conexiunea nereușită

Stream Lights aferente clapei A-1 iluminează continuu timp de circa de 3 secunde.



Pentru informații despre locațiile acestor conectori, consultați secțiunea „Controalele și terminalele panoului” de la pagina 10.

- Adaptor USB de LAN fără fir terminal [USB TO DEVICE]
- Dispozitive iOS terminal [iPad]
- Dispozitiv Android, computer terminal [USB TO HOST]

Despre luminile de flux

La partea de sus a fiecărei clape sunt încorporate câte patru lămpi, care sunt asociate aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist pentru a vă ajuta la interpretare și pentru a indica funcțiile instrumentului.

Afișarea clapelor care trebuie apăstate și sincronizarea

Pe durata redării unui cântec, Stream Lights se aprind (sau clipesc lent) succesiv conform unui tipar descendent, indicând clapele specifice la care trebuie să interpretați și intervalul de timp la care trebuie să le apăsați.

- Lămpile de culoare roșie reprezintă clapele albe, în timp ce lămpile de culoare albastră reprezintă clapele negre.
- Pe măsură ce luminile „coboară”, apăsați clapa indicată atunci când lumina ajunge la partea de jos, în poziția cea mai apropiată de clapă.

Pentru a activa sau dezactiva funcția, consultați meniul Song (Cântec) din aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

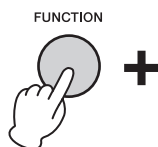
Afișarea punctului de împărțire

Atunci când interpretați voci diferite cu mâna stângă și cu mâna dreaptă (ceea ce poartă numele de „funcție de împărțire”), Stream Lights indică punctul de împărțire. Presetarea este clapa F#2.

Funcții

Listă funcții

Acest instrument vă oferă acces la anumite funcții, prin simpla menținere apăsată a butonului [FUNCTION] și prin apăsarea clapei corespunzătoare (după cum se arată mai jos). Aceasta vă permite să efectuați diverse funcții și să modificați setări importante, fără a fi nevoie de un dispozitiv inteligent.



A#-1	C#0	D#0	F#0	G#0	A#0	C#1	D#1	F#1	G#1	A#1	C#2	D#2	F#2	G#2	A#2
Dezactivare oprire automată	CFX Grand	Upright Piano	Sweet DX EP	Pipe Organ Principal	Vibraphone	Let It Go	Moves Like Jagger	Canon D dur	Contemp Gtr Pop	The Blues	Easy Country Pop	Cool Jazz Waltz	Brazilian Bossa		
Auto Power Off enable	Bösendorfer	Suitcase EP	Whiter Bars	Harpischord 1		Someone Like You	Clocks	Jesus, Joy of Man's Desiring	Acoustic Gtr Ballad	Swing Medium	Funky Shuffle	Standard Waltz			
								Salut d'amour op.12							

A-1	B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2
Oprire automată (pagina 16)		Voci (pagina 28)						Cântece (pagina 28)						Stiluri (pagina 28)								

Listă voci

Clapă	Voce	Descriere voce
C0	CFX Grand	Sunetul emblematicului pian de concert Yamaha CFX, cu un interval dinamic larg, pentru un control expresiv maxim. Adecvat pentru interpretare în orice gen și stil muzical.
C#0	Bösendorfer	Renumitul sunet al pianului de concert Bösendorfer, fabricat la Viena. Sunetul său spațios evocă dimensiunea instrumentului și este ideal pentru exprimarea sensibilității în compoziții.
D0	Upright Piano	Sunet de pian cu eșantionare stereo, având caracter tonal unic și oferind o senzație mai ușoară, mai relaxată.
D#0	Suitcase EP	Sunetul unui pian electric ce utilizează „colți” metalici loviți de ciocane. Ton moale la interpretare ușoară, ton puternic la interpretare agresivă.
E0	Vintage EP	Un tip de sunet de pian electric diferit față de Suitcase EP. Folosit în mod extensiv în muzica rock și pop.
F0	Sweet DX EP	Un sunet de pian electronic produs de un sintetizator FM. Tonul se modifică pe măsura variației atingerii la interpretare. Ideal pentru muzica pop.
F#0	Whiter Bars	Sunetul unei orgi electrice cu „roată de tonuri”. Eșantionare cu efect de difuzor rotativ, viteză de rotație lentă. Auzită adesea în interpretări de jazz și rock.
G0	Pipe Organ Principal	Această voce conține combinația de țevi (8'+4'+2') a unei orgi principale (instrument de alamă). Este potrivită pentru muzica bisericească barocă.
G#0	Harpischord 1	Sunetul instrumentului utilizat frecvent în muzica barocă. Variațiile de atingere la interpretare nu vor afecta volumul, iar un sunet caracteristic se va auzi atunci când eliberați clapa.
A0	Vibraphone	Un sunet de vibrafon, eșantionat în stereo. Sunetul său spațios și clar este ideal pentru muzică pop.

Voce: Sunet de instrument pentru interpretarea la claviatură.
Cântec: Date de cântece.
Stil: Tipar de acompaniament automat și susținere ritmică.

C#3 D#3			F#3 G#3 A#3			C#4 D#4			F#4 G#4 A#4			C#5 D#5			F#5 G#5 A#5			C#6 D#6			F#6 G#6 A#6																					
Metronom pornit/oprit	Clapa numărul 1	Number key 2	Clapa numărul 3	Clapa numărul 4	Number key 5	Clapa numărul 6	Number key 7	Clapa numărul 8	Number key 9	Clapa numărul 0	Stabilire tempo	Bătăie jos 1	Tempo default	Bătăie sus 1	Beat default	Volum jos 1	Volum default	Volum sus 1	Toate	Ritm	Rhythm & bass	Sală de recital	Concert Hall	Cameră	Cathedral	Club	Niciun efect	Adâncime jos 1	Depth default	Adâncime sus 1	Sensibilitate la atingere	Canal jos 1	Touch default	Canal sus 1	Channel default	Semiton jos	Default key	Semiton sus	A3 = 442,0 Hz	Coborâre circa 0,2 Hz	A3 = 440,0 Hz	Ridicarea circa 0,2 Hz
C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7														
Metronom	Clape numerice					Stabilire tempo	Bătăie		Volum metronom	Parte de stil (pagina 28)	Tip de reverberație			Reverberație Adâncime	Sensibilitate la atingere (pagina 28)	Canal MIDI (pagina 29)	Transparenere (pagina 29)	Ajustare (pagina 30)																								
Metronom/Tempo (pagina 27)										Reverberație (pagina 28)																																

Listă de cântece

Clapă	Cântec	Compozitor
C1	Let It Go	Kristen Anderson-Lopez & Robert Lopez
C#1	Someone Like You	Adele Adkins & Dan Wilson
D1	Moves Like Jagger	Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik & Johan Schuster
D#1	Clocks	Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion & Chris Martin
E1	My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")	James Horner
F1	Canon D dur	J. Pachelbel
F#1	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
G1	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
G#1	Salut d'amour op.12	E. Elgar
A1	Für Elise	L. v. Beethoven

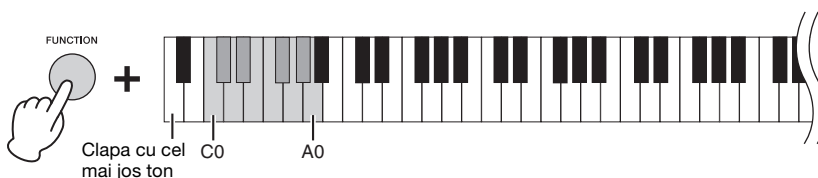
Listă tipuri de stil

Clapă	Tip de stil
C2	Contemp Gtr Pop
C#2	Easy 8Beat 1
D2	Acoustic Gtr Ballad
D#2	Funky Shuffle
E2	Easy Country Pop

Clapă	Tip de stil
F2	The Blues
F#2	Swing Medium
G2	Cool Jazz Waltz
G#2	Standard Waltz
A2	Brazilian Bossa

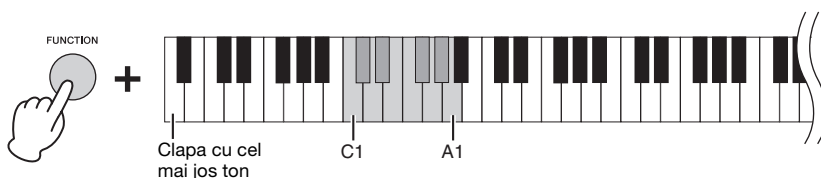
Selectarea vocilor presetate

Puteți selecta și interpreta diverse voci presetate. Pentru a reseta la valorile implicite de voce (CFX Grand), apăsați butonul [FUNCTION].



Redarea cântecelor

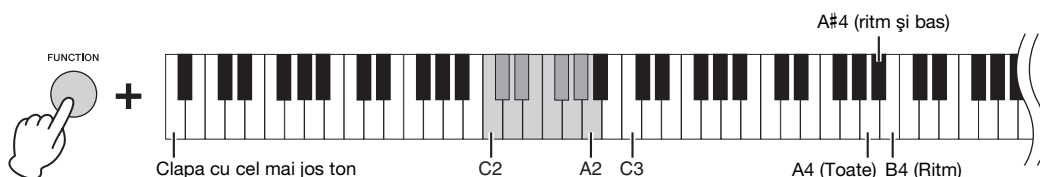
Puteți reda cântece presetate. Pentru a opri redarea, apăsați butonul [FUNCTION]. În timpul redării cântecului, Stream Lights indică clapele și sincronizarea specifică (pagina 23). Puteți activa sau dezactiva setarea Stream Lights prin intermediul aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.



Interpretarea cu un stil

Acest instrument poate detecta acordurile pe baza notelor interpretate la claviatură și poate produce acompaniament în conformitate cu acordurile.

- 1 Menținând apăsat butonul [FUNCTION], apăsați una dintre clapele C2 – A2.**
Ritmul stilului selectat începe și continuă să fie redat neschimbat până când interpretați o notă.



- 2 Interpretați la claviatură odată cu ritmul.**

De îndată ce apăsați o clapă (oricare clapă), sunetul de bas sau al altor instrumente muzicale începe să fie redat. În mod implicit, zona de detectare a acordurilor (denumită „Secțiune de acorduri”) este alcătuită din întreaga claviatură.

Puteți schimba secțiunea de acorduri. Consultați aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

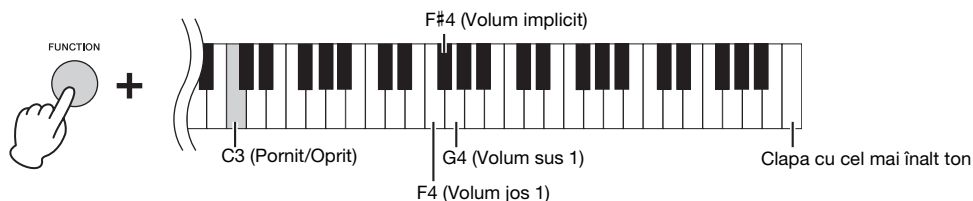
NOTĂ

Pentru a activa sau dezactiva anumite părți, apăsați clapa corespunzătoare (A4 – B4) în timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION].

- 3 După ce terminați interpretarea, apăsați butonul [FUNCTION] pentru a opri stilul.**

Utilizarea metronomului

Utilizând metronomul, puteți exersa într-un tempo exact și puteți confirma tempoul real auzind-l. În timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION], apăsați clapa C3 pentru a porni metronomul. Pentru a opri metronomul, apăsați clapa C3 în timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION].



Volumul metronomului poate fi ajustată în pași. În timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION], apăsați clapele F4 – G4.

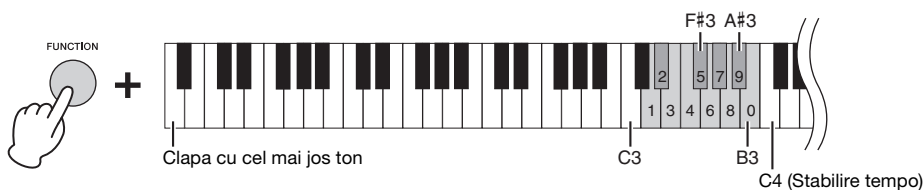
Ajustarea tempoului

Puteți ajusta tempoul cântecelor, stilurilor sau metronomului într-un interval de 5 – 500 de bătăi pe minut.

Pentru a specifica o valoare din trei cifre

În timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION], apăsați clapele D3 – B3 corespunzătoare una câte una, în ordine.

De exemplu, pentru a specifica „95”, apăsați în ordine clapele B3 (0), A#3 (9) și F#3 (5).



Pentru a utiliza Stabilire tempo

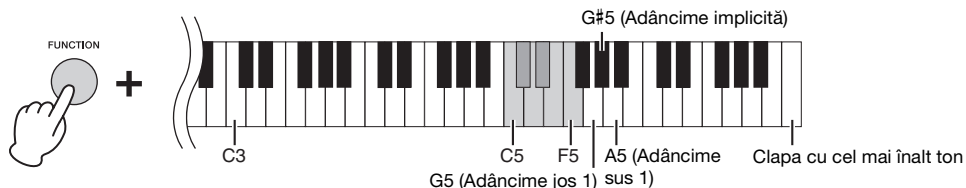
Puteți schimba tempoul prin menținerea apăsată a butonului [FUNCTION] simultan cu atingerea clapei C4 (de două sau mai multe ori) la tempoul dorit.

Restaurare tempo implicit

Pentru a restaura tempoul implicit, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] și apăsați clapa C#4. Tempoul implicit depinde de stilul sau cântecul selectat.

Selectarea reverberației

Puteți selecta și aplica un efect de reverberație asupra sunetului, care simulează reverberația naturală a unei săli de concert.



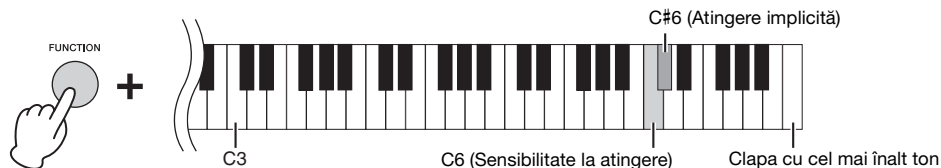
Listă tipuri de reverberație

Clapă	Tip de reverberație	Descriere reverberație
C5	Recital Hall	Simulează reverberația clară dintr-o sală de dimensiuni medii, potrivită pentru recital de pian.
C#5	Concert Hall	Simulează reverberația strălucitoare dintr-o sală de dimensiuni mari, potrivită pentru interpretările de orchestră publică.
D5	Chamber	Simulează reverberația elegantă dintr-o cameră de dimensiuni mici, potrivită pentru muzica de cameră.
D#5	Cathedral	Simulează reverberația solemnă dintr-o catedrală cu plafon înalt, având ziduri de piatră.
E5	Club	Simulează reverberația plină de viață a unui club de jazz sau a unui mic bar.
F5	No Effect	Niciun efect

Adâncimea poate fi ajustată în pași. În timp ce mențineți apăsat butonul [FUNCTION], apăsați clapele G5 – A5.

Setarea sensibilității la atingere a claviaturii

Sensibilitatea la atingere determină modul în care sunetul răspunde la puterea de atingere. Această setare nu modifică forța de apăsare necesară pentru claviatură. Mențineți apăsat butonul [FUNCTION] și apăsați clapa C6 cheie pentru a comuta între diverse setări: Medium, Hard 1, Hard 2, Fixed, Soft 2, Soft 1 și Medium. Pentru a restaura la valoarea implicită (Medium), mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei C#6.

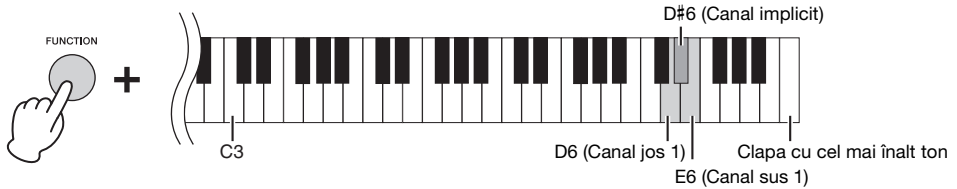


Listă de sensibilități la atingere

Sensibilitate la atingere	Descriere sensibilitate la atingere
Soft 2	Produce un volum destul de ridicat chiar și la o putere de atingere ușoară. Ideal pentru interpreții cu atingere ușoară.
Soft 1	Produce un volum ridicat la o putere de atingere moderată.
Medium	Sensibilitate standard la atingere.
Hard 1	Necesită o atingere destul de puternică pentru un volum ridicat.
Hard 2	Necesită o atingere puternică pentru a produce un volum ridicat. Ideal pentru interpreții cu atingere puternică.
Fixed	Fără sensibilitate la atingere. Indiferent cât de puternic apăsați clape, nivelul volumului va fi același.

Schimbarea canalului MIDI

Puteți schimba canalul MIDI pentru a transmite mesaje MIDI de la [USB TO HOST] sau MIDI [OUT] la un dispozitiv MIDI conectat. Pentru a schimba canalul în pași, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei D6 sau E6. Pentru a reseta la canalul implicit, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] și apăsați clapa D#6.



Canale implicite:

Main part (Partea principală):	Port MIDI 1, canal 1
Left part (Partea stângă):	Port MIDI 1, canal 2
Layer part (Partea suprapusă):	Port MIDI 1, canal 3

NOTĂ

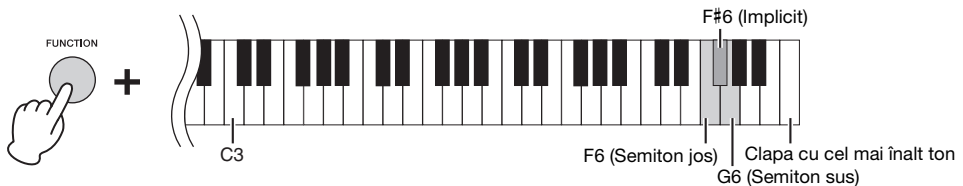
- Intervalul de canale este de la port MIDI 1, canal 1 până la port MIDI 1, canal 8.
- Cele trei părți se modifică împreună.
- Canalul nu va fi modificat dacă apăsați „Canal sus 1” atunci când partea Main este setată la canalul 8 sau dacă apăsați „Canal jos 1” atunci când este setată la canalul 1. Totuși, în cazul părții Left și a părții Layer, canalele vor fi schimbate prin apăsarea „Canal sus 1” sau „Canal jos 1” atunci când este setat canalul 8/canalul 1.

Exemplu

Main part (Partea principală):	Port MIDI 1, canal 6	Canal sus 1 →	canal 7
Left part (Partea stângă):	Port MIDI 1, canal 7		canal 8
Layer part (Partea suprapusă):	Port MIDI 1, canal 8		canal 1

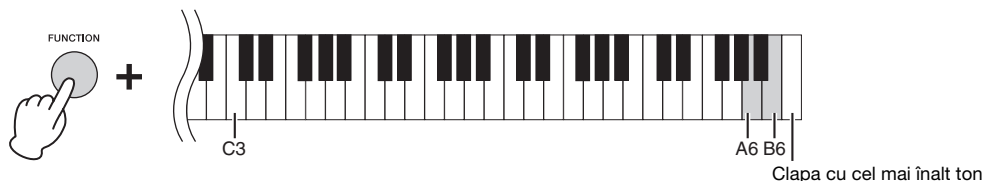
Transpunerea înălțimii în semitonuri

Puteți schimba înălțimea întregii claviaturi în sus sau în jos la intervale de câte un semiton, pentru a facilita interpretarea în semnături de notă dificile sau pentru a potrivi cu ușurință înălțimea claviaturii la gama unui interpret vocal sau a altor instrumente. Pentru a transpune, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei F6 sau G6. Pentru a restaura înălțimea implicită, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] și apăsați clapa F#6.

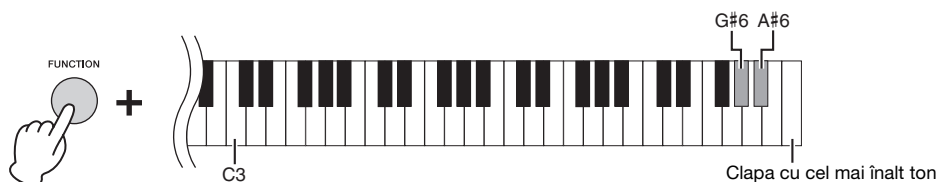


Ajustarea fină a înălțimii

Puteți ajusta fin înălțimea sunetului întregului instrument în pași de aproximativ 0,2 Hz. Aceasta vă permite să potriviți exact înălțimea claviaturii cu cea a altor instrumente sau a muzicii înregistrate. Intervalul de setare este 414,8 Hz – 466,8 Hz. Pentru a crește înălțimea, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei B6; pentru a o coborî, mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei A6.



Pentru a seta înălțimea la 442,0 Hz (o înălțime frecvent utilizată de instrumentele de alamă și cele de suflat), mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei G#6. Pentru a restaura înălțimea implicită (440,0 Hz), mențineți apăsat butonul [FUNCTION] simultan cu apăsarea clapei A#6.



Inițializarea setărilor

Această operațiune resetează toate datele la setările implicite din fabrică. Pentru a face acest lucru, opriți alimentarea, apoi mențineți apăsată clapa C7 (clapa cu cel mai înalt ton) simultan cu pornirea alimentării.



NOTĂ

Pentru informații privind datele care sunt păstrate chiar și atunci când alimentarea este întreruptă, consultați pagina 16.

Pentru informații despre locațiile acestor conectori, consultați secțiunea „Controalele și terminalele panoului” de la pagina 10.

ATENȚIE

Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, întrerupeți alimentarea tuturor componentelor. De asemenea, înainte de a porni sau de a întrerupe alimentarea unei componente, asigurați-vă că reglați toate nivelurile de volum la minim (0). În caz contrar, se poate produce deteriorarea componentelor, poate apărea pericolul de electrocutare sau chiar poate avea loc pierderea definitivă a auzului.

Terminal [USB TO DEVICE]

Puteți conecta un adaptor USB de LAN fără fir la terminalul [USB TO DEVICE]. Consultați meniul Instrument din aplicația pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.

NOTĂ

Este posibil să nu fie inclus un adaptor USB de LAN fără fir, în funcție de zona în care vă aflați.

Măsurile de precauție la utilizarea terminalului [USB TO DEVICE]

Acest instrument este prevăzut cu un terminal [USB TO DEVICE] încorporat. Atunci când conectați un dispozitiv USB la terminal, asigurați-vă că manipulați cu grijă dispozitivul USB. Respectați măsurile de precauție importante de mai jos.

NOTĂ

Pentru informații suplimentare despre manipularea dispozitivelor USB, consultați Manualul proprietarului dispozitivului USB.

■ Dispozitive USB compatibile

- Adaptor USB de LAN fără fir
- Memorie flash USB (poate fi utilizată doar pentru a actualiza software-ul; nu servește la utilizarea normală, pentru salvare fișiere, citire date, înregistrare sau redare)

Alte dispozitive USB, precum un hub USB, o tastatură sau un mouse de computer, nu pot fi utilizate.

Deși pe acest instrument pot fi utilizate dispozitivele USB de la 1.1 la 2.0, timpul de salvare pe sau încărcare de pe dispozitivul USB poate varia în funcție de tipul de date sau de starea instrumentului.

Instrumentul nu acceptă neapărat toate dispozitivele USB disponibile în comerț. Yamaha nu poate garanta funcționarea dispozitivelor USB pe care le achiziționați. Înainte de a achiziționa un dispozitiv USB pentru a-l utiliza cu acest instrument, vizitați următoarea pagină Web:

<http://download.yamaha.com/>

NOTĂ

Clasa electrică a terminalului [USB TO DEVICE] este de maximum 5 V/500 mA. Nu conectați dispozitive USB aparținând unei clase mai mari decât aceasta, deoarece poate fi deteriorat instrumentul.

■ Conectarea unui dispozitiv USB

Atunci când conectați un dispozitiv USB la terminalul [USB TO DEVICE], asigurați-vă că dispozitivul este prevăzut cu un conector corespunzător și că este conectat în direcția adecvată.

NOTIFICARE

- Evitați conectarea sau deconectarea dispozitivului USB în timpul accesării dispozitivului USB. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la „blocarea” funcționării instrumentului sau la deteriorarea dispozitivului USB și a datelor.
- La conectarea și deconectarea dispozitivului USB (și invers), așteptați câteva secunde între cele două operațiuni.
- Cablurile prelungitoare nu pot fi utilizate la conectarea de dispozitive USB prin [USB TO DEVICE].

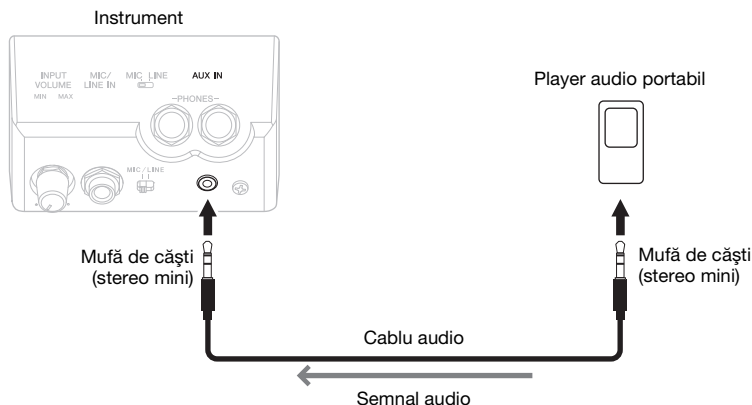
Conectarea dispozitivelor audio (mufa [AUX IN] și mufele AUX OUT [R]/[L/L+R])

Redarea unui player audio portabil cu difuzoare încorporate

Puteți conecta fișa căștii unui player audio portabil la mufa [AUX IN] a instrumentului, ascultând sunetul playerului audio respectiv prin difuzoarele încorporate ale instrumentului.

NOTIFICARE

- Glisorul [MASTER VOLUME] al instrumentului are efect asupra semnalului de intrare de la mufa [AUX IN].
- Pentru a evita posibilele deteriorări ale dispozitivelor, porniți mai întâi alimentarea dispozitivului extern, apoi pe cea a instrumentului. Când opriți alimentarea, mai întâi opriți instrumentul, apoi dispozitivul extern.



NOTĂ

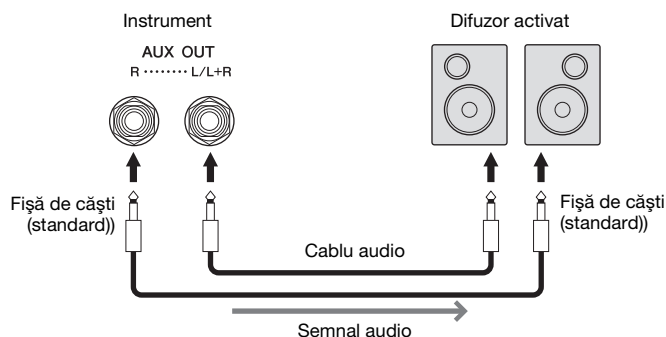
Utilizați cabluri audio și mufe de adaptor care nu au rezistență (zero).

Utilizarea unui sistem stereo extern pentru redare

Puteți conecta un sistem stereo pentru a amplifica sunetul instrumentului utilizând mufele AUX OUT [L/L+R]/[R]. Sunetul microfonului sau al chitarei conectate la mufa [MIC/LINE IN] a instrumentului este în același timp transmis la ieșire.

NOTIFICARE

- Pentru a evita eventuale deteriorări, porniți mai întâi alimentarea instrumentului, apoi pe cea a dispozitivului extern. Când opriți alimentarea, opriți mai întâi dispozitivul extern, apoi instrumentul. Întrucât alimentarea acestui instrument poate fi întreruptă automat datorită funcției Auto Power Off (Oprire automată) (pagina 16), opriți alimentarea dispozitivului extern sau dezactivați funcția de oprire automată atunci când nu intenționați să utilizați instrumentul.
- Nu direcționați ieșirea de la mufele [AUX OUT] către mufele [AUX IN]. Dacă efectuați această conexiune, intrarea semnalului în mufele [AUX IN] reprezintă ieșirea din mufele [AUX OUT]. Aceste conexiuni pot duce la o buclă de răspuns care va face imposibilă interpretarea normală și poate chiar deteriora echipamentul.

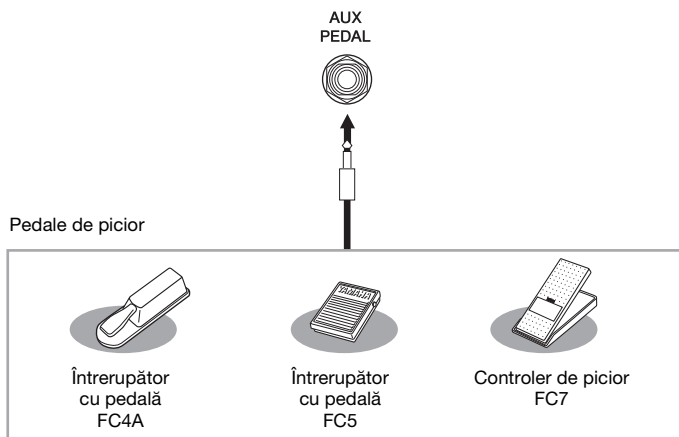


NOTĂ

- Când conectați un dispozitiv monoacustic, utilizați doar mufa [L/L+R].
- Utilizați o mufă adaptoare adecvată dacă mufa de intrare a difuzorului alimentat nu corespunde fișei de căști a cablului audio.
- Utilizați cabluri audio și mufe de adaptor care nu au rezistență (zero).

Conectarea unui întrerupător cu pedală/controler de picior (mufa [AUX PEDAL])

Întrerupătoarele cu pedală FC4A sau FC5 și controlerul de picior FC7 (comercializate separat) se pot conecta la mufa [AUX PEDAL]. Un întrerupător cu pedală poate fi utilizat pentru activarea și dezactivarea funcțiilor, în timp ce un controler de picior controlează parametri continui, cum ar fi volumul. Pentru a asocia funcția la pedala conectată, consultați Pedal Setting (Setare pedală) din meniul Utility (Utilitar) al aplicației pentru dispozitive inteligente Smart Pianist.



NOTĂ

Asigurați-vă că ați conectat sau ați deconectat pedala doar atunci când alimentarea electrică este întreruptă.

Conectarea unui microfon sau a unei chitare (mufa [MIC/LINE IN], comutatorul [MIC/LINE])

La mufa [MIC/LINE IN] (fișă standard de căști de 1/4") puteți conecta un microfon, o chitară sau alte echipamente audio. Rețineți faptul că trebuie să selectați „MIC” sau „LINE IN”, în funcție de echipamentul conectat. Când nivelul de ieșire al echipamentului conectat (cum ar fi un microfon, o chitară, o chitară bas) este redus, setați butonul [MIC/LINE] la „MIC”. Când nivelul de ieșire al echipamentului conectat (cum ar fi un sintetizator, o claviatură, un player CD) este ridicat, setați butonul [MIC/LINE] la „LINE”.

- 1 Înainte de a porni alimentarea instrumentului, setați butonul [INPUT VOLUME] la poziția minimă.
- 2 Conectați microfonul sau chitara la mufa [MIC/LINE IN].
NOTĂ
Asigurați-vă că aveți un microfon dinamic convențional.
- 3 Setați comutatorul [MIC/LINE] la „MIC” sau „LINE”, în funcție de instrumentul ce trebuie conectat.
- 4 Porniți alimentarea modelului Clavinova.
- 5 (Dacă este necesar, porniți microfonul). Reglați butonul rotativ [INPUT VOLUME] în timp ce cântați la microfon sau interpretați la chitară.
- 6 La finalul interpretării, învârtiți butonul rotativ [INPUT VOLUME] la nivel minim, înainte de a îndepărta microfonul sau chitara.
- 7 Scoateți microfonul sau chitara din mufa [MIC/LINE IN].

Conectarea la un computer (terminalul [USB TO HOST])

Conectând un computer la terminalul [USB TO HOST], puteți transfera date între instrument și computer prin intermediul MIDI. Pentru detalii legate de utilizarea unui computer cu acest instrument, consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) de pe site-ul web (pagina 8).

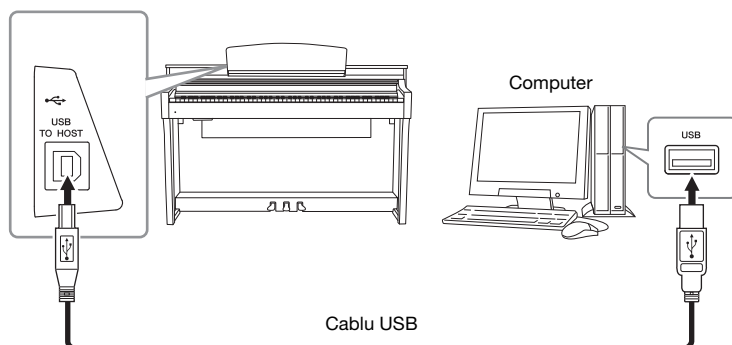
⚠ ATENȚIE

Dacă utilizați instrumentul împreună cu software de producție muzicală de pe un computer, dezactivați funcția de monitorizare a respectivului software. În caz contrar, se poate genera un nivel ridicat sau inconfortabil al volumului, ce poate duce la pierderea permanentă a auzului sau la deteriorarea echipamentului.

NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB de tip AB lung de cel mult 3 metri. Nu pot fi utilizate cabluri de tip USB 3.0.

Capătul din stânga al suportului de partituri



NOTĂ

- Instrumentul va începe transmiterea imediat după realizarea conexiunii USB.
- Când se utilizează un cablu USB pentru conectarea instrumentului la computer, realizați conexiunea direct, fără a trece printr-un hub USB.
- Pentru informații legate de configurarea software-ului secvențial, consultați manualul proprietarului aferent software-ului respectiv.
- Nu se poate conecta un computer la acest instrument cu un adaptor USB de LAN fără fir.
- Instrumentul nu transmite niciun mesaj MIDI atunci când este conectat cu aplicația Smart Pianist pentru dispozitive inteligente.

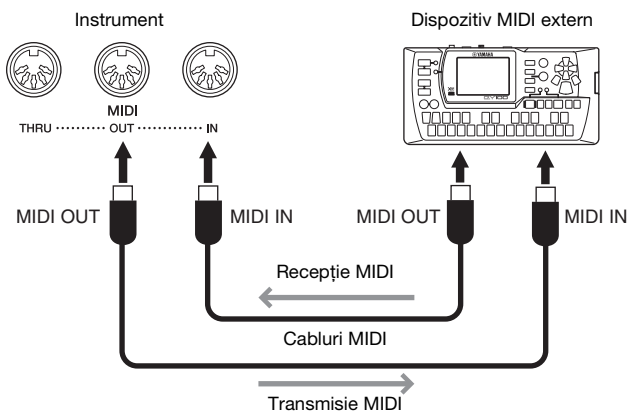
Conectarea dispozitivelor MIDI externe (terminale MIDI)

Utilizați terminalele MIDI [IN]/[OUT]/[THRU] și cablurile MIDI standard pentru a conecta dispozitive MIDI externe (claviatură, ordonator etc.).

MIDI IN: Recepționează mesaje MIDI de la un alt dispozitiv MIDI.

MIDI OUT: Transmite mesaje MIDI generate de instrument către alt dispozitiv MIDI.

MIDI THRU: Retransmite mesajele MIDI recepționate prin MIDI IN.



NOTĂ

- Instrumentul nu transmite niciun mesaj MIDI atunci când este conectat cu aplicația Smart Pianist pentru dispozitive inteligente.

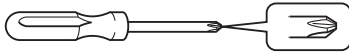
Asamblare

Această ilustrație prezintă modelul CSP-170.

⚠ ATENȚIE

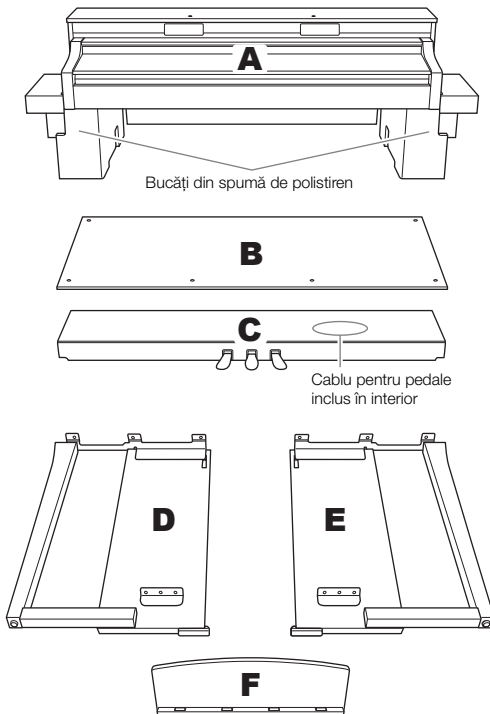
- Asamblați unitatea pe o suprafață dură și dreaptă, într-un spațiu larg.
- Aveți grijă să nu încurcați piesele și asigurați-vă că montați toate piesele în direcția corectă. Asamblați unitatea în ordinea prezentată mai jos.
- Asamblarea trebuie realizată de cel puțin două persoane.
- Nu utilizați decât șuruburile incluse, de dimensiunile specificate. Nu utilizați niciun alt șurub. Utilizarea de șuruburi necorespunzătoare poate duce la deteriorarea sau defectarea produsului.
- Asigurați-vă că strângeți toate șuruburile la finalizarea asamblării unității.
- Pentru dezasamblarea unității, parcurgeți în mod invers ordinea de asamblare prezentată mai jos.

Trebuie să aveți la îndemână o șurubelniță cu cap în cruce (+) de dimensiunea corespunzătoare.



Scoateți toate componentele din pachet și asigurați-vă că aveți toate elementele.

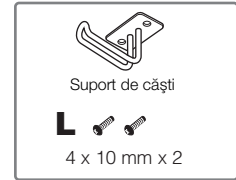
Scoateți din pachet bucățile de spumă din polistiren, amplasați-le pe podea, apoi așezați unitatea A pe ele. Poziționați bucățile de polistiren astfel încât să nu blocheze difuzorul sau conectorul de la partea inferioară a unității A.



Cablu de alimentare



2 cleme pentru cablu



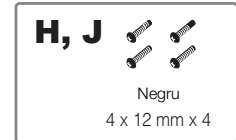
Suport de căști

L
4 x 10 mm x 2

CSP-170B / CSP-170PE
CSP-150B / CSP-150PE



G
6 x 20 mm x 10

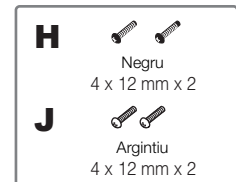


H, J
Negru
4 x 12 mm x 4

CSP-170WH
CSP-150WH



K
4 x 20 mm x 4

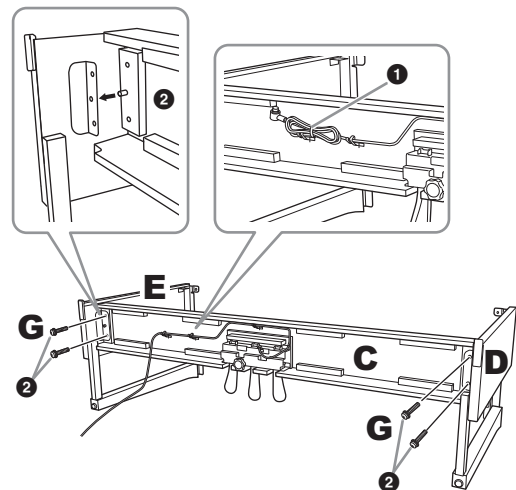


H
Negru
4 x 12 mm x 2

J
Argintiu
4 x 12 mm x 2

1 Atașați C la D și la E.

- 1 Desfaceți și îndreptați cablul pentru pedale. Nu aruncați colierul din vinilin. Veți avea nevoie de acesta mai târziu, la pasul 5.

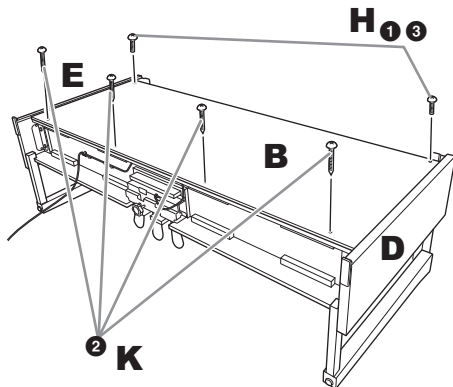


- 2 Introduceți proiecțiile în orificiile consolelor și atașați D și E la C, strângând G (x 4).

2 Atașați B.

În funcție de modelul pianului digital achiziționat, culoarea suprafeței unei părți a piesei B poate fi diferită de culoarea celeilalte părți. În acest caz, poziționați piesa B astfel încât partea având culoare similară cu D și E să fie orientată spre interpret.

- 1 Aliniați orificiile pentru șuruburi de pe partea superioară a piesei B cu orificiile consolei de pe D și E, apoi atașați colțurile superioare ale piesei B la piesele D și E strângând cu degetele șuruburile H (x 2).

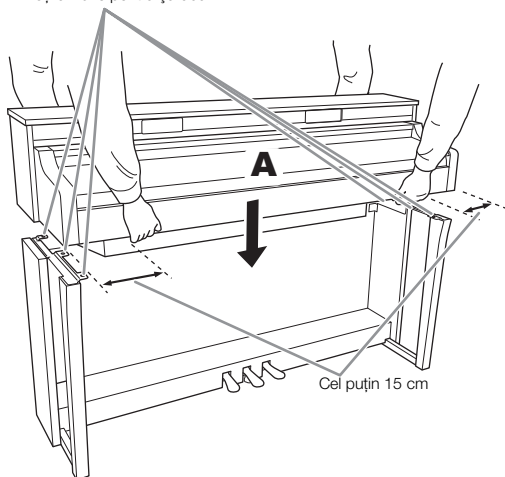


- 2 Fixați capătul inferior al piesei B utilizând șuruburile K (x 4).
- 3 Fixați bine șuruburile H din partea superioară a piesei B, care au fost atașate la pasul 2-1.

3 Montați piesa A.

Asigurați-vă că mențineți mâinile la cel puțin 15 cm distanță de ambele capete ale piesei A atunci când o poziționați.

Aliniați orificiile pentru șuruburi.

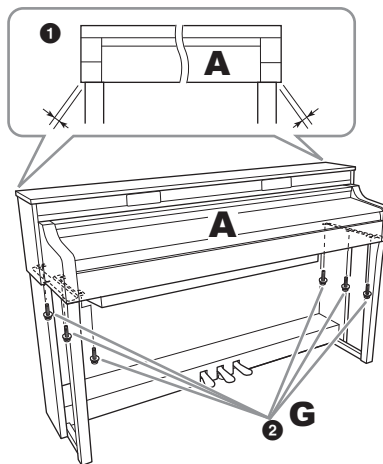


⚠ ATENȚIE

Aveți mare grijă să nu scăpați unitatea principală și să nu o lăsați să vă prindă degetele. Nu țineți piesa A într-o poziție diferită de cea specificată mai sus.

4 Fixați piesa A.

- 1 Reglați poziția piesei A astfel încât capetele acesteia din stânga și din dreapta să fie proiectate în mod egal peste piesele D și E (după cum se vede din față).

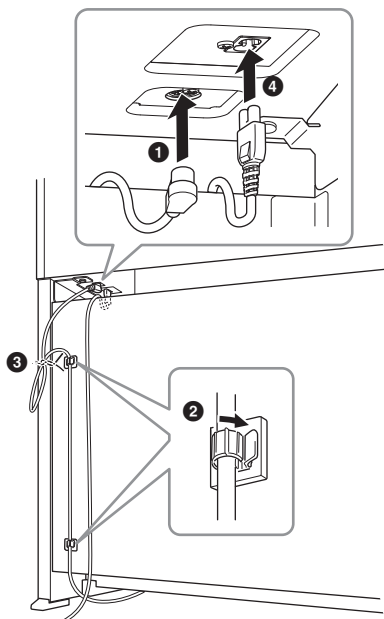
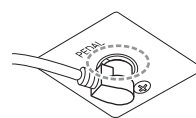


- 2 Fixați piesa A strângând șuruburile G (x 6) din față.

5 Conectați cablul pentru pedale și cablul de alimentare.

- 1 Introduceți fișa cablului pentru pedale în conectorul pentru pedale.

Introduceți bine cablul pentru pedale până când partea metalică a fișei cablului nu se mai vede. În caz contrar, este posibil ca pedala să nu funcționeze corect.

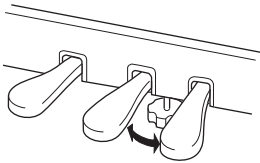


- 2 Atașați clemele pentru cablu la panoul posterior precum în imagine, apoi fixați cablul în cleme.

- 3 Utilizați un colier din vinilin pentru a fixa cablul pentru pedale.
- 4 Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul de alimentare.

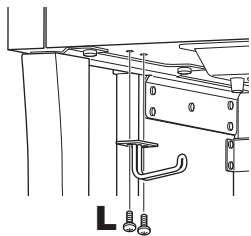
6 Fixați dispozitivul de reglare.

Rotiți dispozitivul de reglare până când intră în contact ferm cu suprafața podelei.



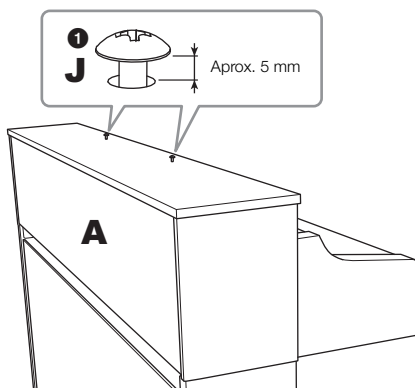
7 Atașați suportul pentru căști.

Utilizați șuruburile L (x 2) pentru a atașa suportul, conform ilustrației.

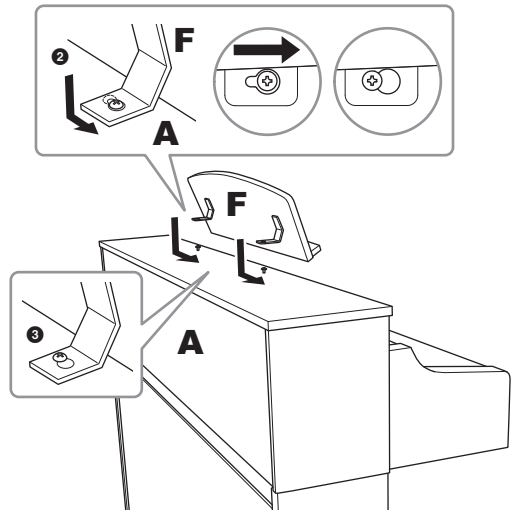


8 Atașați piesa F la piesa A.

- 1 Strângeți cu degetele șuruburile J (x 2), conform ilustrației.



- 2 Instalați consolele piesei F pe șuruburile J și glisați-le astfel încât șuruburile J se potrivească în capetele mai mici ale canelurilor.



- 3 Strângeți complet șuruburile J.

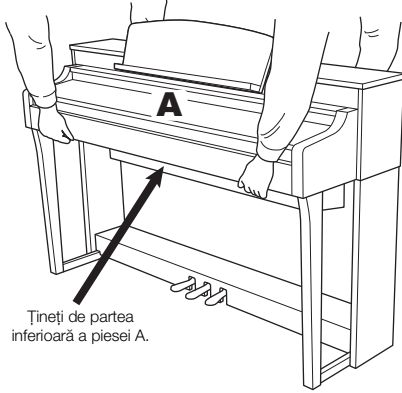
După finalizarea asamblării, verificați următoarele elemente.

- **Au mai rămas piese nefolosite?**
→ Revizuiți procedura de asamblare și corectați erorile.
- **Instrumentul se află la distanță suficientă de uși și de alte obiecte mobile?**
→ Mutați instrumentul într-un loc corespunzător.
- **Instrumentul sau suportul de partituri scoate un hureit atunci când îl mișcați?**
→ Strângeți bine toate șuruburile.
- **Cutia pentru pedale scoate un hureit sau cedează atunci când apăsați pedalele?**
→ Rotiți dispozitivul de reglare astfel încât să fie fixat ferm pe podea.
- **Cablurile pentru pedale și de alimentare sunt introduse bine în prize?**
→ Verificați conexiunea.

⚠ ATENȚIE

Când mutați instrumentul, după asamblare, țineți întotdeauna piesa A de partea inferioară. Nu țineți unitatea de capatul claviaturii sau de partea superioară. Manipularea necorespunzătoare poate duce la avariarea instrumentului sau la accidente.

Nu țineți de nicio altă parte decât de suprafața inferioară a piesei A.



Transportul

Dacă vă mutați într-o altă locație, puteți transporta instrumentul împreună cu alte lucruri personale. Puteți muta unitatea asamblată sau o puteți dezasambla până în stadiul în care se afla atunci când ați scos-o prima dată din cutie. Transportați claviatura pe orizontală. Nu o sprijiniți de perete și nu o țineți în picioare sprijinită pe partea sa laterală. Nu expuneți instrumentul la vibrații excesive sau șocuri. Atunci când transportați instrumentul asamblat, asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse corespunzător și că nu au fost slăbite în timpul mutării instrumentului.

⚠ ATENȚIE

Dacă unitatea sau suportul de partituri scârțâie sau pare instabil(ă) atunci când interpretați la claviatură, consultați schemele de asamblare și strângeți din nou toate șuruburile.

Pentru informații despre depanarea setărilor aplicației, consultați meniul Help (Ajutor) inclus în aplicație.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Instrumentul nu pornește.	Instrumentul nu a fost conectat corespunzător. Introduceți bine conectorul feminin în mufa instrumentului și fișa electrică într-o priză CA corespunzătoare (pagina 36).
Se aude un clic sau un pocnet când alimentarea este pornită ori întreruptă.	Acest lucru este normal atunci când se aplică curent electric asupra instrumentului.
Alimentarea s-a oprit automat.	Acest lucru este normal și se datorează funcției Auto Power Off (Oprire automată). Dacă este necesar, setați parametrul funcției de oprire automată (pagina 16).
Se aude zgomot din difuzoare sau din căști.	Zgomotul se poate datora interferenței cauzate de utilizarea unui telefon mobil în apropierea instrumentului. Opriti telefonul mobil sau utilizați-l la distanță de instrument.
Atunci când instrumentul este utilizat cu o aplicație de dispozitiv inteligent, din difuzoarele sau căștile instrumentului se aude zgomot.	Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe un dispozitiv inteligent precum iPhone/iPad, vă recomandăm să efectuați conexiunea printr-un cablu USB sau să setați dispozitivul dvs. să nu emită unde radio (comutându-l în „Airplane Mode” [Modul avion]), apoi să activați doar funcția Wi-Fi și să efectuați conectarea la instrument.
Volumul general este scăzut sau nu se aude niciun sunet.	Volumul Master este setat prea jos; setați-l la un nivel corespunzător utilizând glisorul [MASTER VOLUME] (pagina 17).
Pedalele nu funcționează.	Este posibil ca respectivul cablu pentru pedale să nu fie corect conectat la mufa [PEDAL]. Introduceți cablul pentru pedale până la capăt, atunci când partea metalică a fișei cablului nu se mai vede (pagina 36).
Volumul claviaturii este mai jos decât volumul metronomului.	Nivelul volumului pentru metronom este setat prea sus. Reglați volumul metronomului (pagina 27).
Tonurile mai înalte sau mai joase nu sună corect atunci când se efectuează setarea unei transpuneri sau a unei octave.	Instrumentul poate acoperi o gamă de clape C-2 – G8 atunci când setați transpunerea. Dacă se interpretează note cu ton mai jos decât C-2, sunetul real rezultat este cu o octavă mai înalt. Dacă se interpretează note cu ton mai înalt decât G8, sunetul rezultat este cu o octavă mai jos.

Specificații tehnice

* Aceste funcții sunt limitate în lipsa aplicației Smart Pianist.

		CSP-170	CSP-150	
Denumirea produsului		Pian digital		
Dimensiune/ greutate	Lățime [Pentru modelele cu finisaj lucios]	1.412 mm [1.418 mm]		
	Înălțime [Pentru modelele cu finisaj lucios]	1.040 mm [1.040 mm]		
	Adâncime [Pentru modelele cu finisaj lucios]	465 mm [466 mm]		
	Greutate [Pentru modelele cu finisaj lucios]	67 kg [69 kg]	58 kg [61 kg]	
Interfață de control	Claviatura	Număr de clape	88	
		Tip	Claviatură NWX (Natural Wood X): parte superioară a clapelor din abanos și fildes sintetic, canal	
		Reacție la atingere	Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2/Fixed	
	Pedală	Număr de pedale	3	
		Semi-pedală	Da (Amortizor)	
		Funcții atribuibile*	Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Style Start/Stop, Volume etc.	
Cabinet	Stil capac claviatură	Glisant		
	Suport pentru partituri	Da		
	Clemă pentru partituri	Da		
Voci	Generare tonuri	Sunet pian	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Eșantionare stereofonică*	Da (doar Yamaha CFX Voice)	
	Efect pian	VRM	Da	
		Eșantioane de eliberare clapă	Da	
		Eliberare ușoară	Da	
	Polifonie (max.)	256		
	Presetate	Număr de voci*	692 voci + 29 seturi de tobe/SFX	
		Voci oferite*	14 voci VRM, 113 voci Super Articulation, 27 de voci Natural! 27 de voci Sweet! 63 de voci Cool! 69 de voci Live! 30 de voci Organ Flutes!	
	Compatibilitate (Pentru redare cântec)	XG, GS, GM, GM2		
	Efecte	Tipuri	Reverb*	58 de tipuri
Master EQ*			5 tipuri	
Vocal Harmony*			44 de tipuri	
Intelligent Acoustic Control (IAC)			Da	
Stereophonic Optimizer			Da	
Mic/Line*			Standard, Brighter și Louder	
Funcții		Layer*	Da	
	Split*	Da		

			CSP-170	CSP-150
Stiluri	Presetate	Număr de stiluri*	470 de Stiluri	
		Stiluri oferite*	396 de stiluri Pro, 34 de stiluri Session, 4 stiluri Free Play, 36 de stiluri Pianist	
	Control stil	INTRO x 1, ENDING x 1, MAIN x 4, FILL IN x 4		
Cântece (MIDI)	Presetate	Număr de cântece presetate*	403	
	Înregistrare	Număr de piste*	16	
		Capacitate date*	în funcție de dispozitivul inteligent	
	Format	Redare	SMF (Format 0 și 1), XF	
Înregistrare*		SMF (Format 0)		
Cântece (Audio)	Înregistrare	Timp de înregistrare (max.)*	în funcție de dispozitivul inteligent	
	Format	Redare*	format acceptat de dispozitivul inteligent	
		Înregistrare*	WAV/AAC	
	Extindere timp*	Da		
	Schimbare înălțime sunet*	Da		
Atenuator melodie*	Da			
Funcții	Memorie de înregistrare*	Da		
	Ghidaj*	Clapă corectă, orice clapă, tempoul dvs.		
		Stream Lights	Da (în 4 pași)	
	Cântece	Funcție de afișare partituri*	Da	
		Funcție de afișare acorduri*	Da	
		Funcție de afișare versuri*	Da	
	Comenzi generale	Metronom	Da	
		Tempo	5 – 500, Stabilire tempo	
		Transpunere	-12 – 0 – +12	
		Ajustare	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	
Tip gamă*		9		
Conectivitate	Conectivitate	Căști	Mufă standard de căști stereo x 2	
		Microfon	Mic/Line In, volum de intrare	
		MIDI	[IN], [OUT], [THRU]	
		AUX IN	Mini-mufă stereo	
		AUX OUT	[L/L+R], [R]	
		AUX PEDAL	Da	
		USB TO DEVICE	Da	
		USB TO HOST	Da	
		iPad	Da	
Sistem de sunet	Amplificatoare		(45 W + 45 W) x 2	30 W x 2
	Difuzoare		(16 cm + 8 cm) x 2	16 cm x 2
	Dispozitiv de optimizare acustică		Da	
Alimentare electrică	Oprire automată		Da	

	CSP-170	CSP-150
Accesorii incluse	Manualul proprietarului, garanție*, înregistrare produs pentru membri online, bancă*, cablu de alimentare, adaptor USB de LAN fără fir*, Manualul proprietarului pentru adaptorul USB de LAN fără fir*, Cablu USB (USB tip A – USB tip B)*, Cablu de conversie USB (USB tip B – USB tip B micro/USB tip B – USB tip C)* *Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.	
Accesorii comercializate separat (Este posibil să nu fie disponibile, în funcție de zona în care vă aflați.)	Căști HPH-150/HPH-100/HPH-50 Întreprupătoare cu pedală FC4A/FC5 Controler de picior FC7 Adaptor USB de LAN fără fir UD-WL01 Adaptor USB de MIDI fără fir MD-BT01/UD-BT01	

Conținutul acestui manual are în vedere cele mai noi specificații, valabile la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și descărcați fișierul manualului. Deoarece este posibil ca specificațiile, echipamentele sau accesoriile comercializate separat să nu fie aceleași în fiecare zonă, consultați reprezentanța Yamaha.

Formate compatibile pentru acest instrument

■ GM2

„GM (General MIDI)” este unul din cele mai comune formate de alocare a vocii. „GM System Level 2” este o specificație standard care amplifică „GM”-ul original și îmbunătățește compatibilitatea datelor de cântec. De asemenea, asigură polifonie crescută, o selecție mai mare a vocii, parametri de voce estinși și procesare integrată a efectelor.

■ XG

XG reprezintă o îmbunătățire majoră a formatului GM System Level 1 și a fost dezvoltat de Yamaha special pentru a oferi mai multe voci și variații, precum și un control expresiv superior al vocilor și efectelor și pentru a asigura compatibilitatea datelor pe termen lung.

■ GS

GS a fost dezvoltat de Roland Corporation. La fel ca și Yamaha XG, GS reprezintă o îmbunătățire majoră a formatului GM în special pentru a oferi mai multe voci și seturi de tobe și variații ale acestora, precum și un control expresiv superior al vocilor și efectelor.

■ XF

Formatul Yamaha XF îmbunătățește standardul SMF (Fișier MIDI standard) cu o funcționalitate superioară și extindere nelimitată pentru viitor. Acest instrument poate afișa versuri când se redă un fișier XF care conține date ce reprezintă versuri.

Index

A

Adaptor USB de LAN fără fir	22, 31
Ajustare	30
Alimentare	14
Aplicație	20
Asamblare	35
Audio To Score	12
AUX IN	32

C

Cablu de alimentare	14
Cablu USB	22
Canal MIDI	29
Capac claviatură	14
Căști	18
Cântec	25, 26
Cleme pentru partitură	17
Computer	34
Computer-related Operations (Operațiuni pe computer)	8
Conectare (dispozitiv audio)	32
Conectare (dispozitiv inteligent)	22
Conectare (sistem stereo extern)	32
Conexiuni	31
Controler de picior	33
Copie de rezervă	16

D

Demo	13
Depanare	39
Dispozitiv de optimizare stereofonică	18

F

Format	42
Funcții	24

I

Inițializare	30
--------------------	----

Î

Înterupător cu pedală	33
Întreținere	7

L

Listă de cântece	25
Listă de date	8
Listă de sensibilități la atingere	28

Listă tipuri de reverberație	28
Listă voci	24

M

Memorie flash USB	31
Metronom	27
Microfon	33

O

Oprire automată	16
-----------------------	----

P

Pedală amortizor	19
Pedală soft	19
Pedală sostenuto	19
Pedale	19
Punct de acces	22
Punct de împărțire	23

R

Reverberație	28
--------------------	----

S

Semi-pedală	19
Sensibilitate la atingere	28
Smart Pianist	8, 12, 20
Specificații tehnice	40
Stabilire tempo	27
Stereofonic	18
Stil	25, 26
Stream Lights	10, 12, 23
Suport de căști	19

T

Tempo	27
Terminale MIDI	34
Transpunere	29

U

USB TO DEVICE	31
---------------------	----

V

Voce	25, 26
Volum	17
Volum master	17

Z

WPS	23
-----------	----

The followings are the titles, credits and copyright notices for thirty seven (37) of the songs pre-installed in this instrument (CSP-170/CSP-150):

All I Want For Christmas Is You

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff
Copyright © 1994 BEYONDDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC, WALLYWORLD MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARRL
All Rights for BEYONDDIDOLIZATION Controlled and Administered by UNIVERSAL TUNES, A Division of SONGS OF UNIVERSAL, INC.
All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and WALLYWORLD MUSIC Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights Reserved Used by Permission

All The Things You Are

Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Jerome Kern
Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Autumn Leaves

English lyric by Johnny Mercer
French lyric by Jacques Prevert
Music by Joseph Kosma
© 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE
Sole Selling Agent for U.S. and Canada: MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE
All Rights Reserved

Back For Good

Words and Music by Gary Barlow
Copyright © 1995 BMG VM Music Ltd.
All Rights Administered by BMG Rights Management (US) LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Billie Jean

Words and Music by Michael Jackson
Copyright © 1982 Mijac Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Can't Take My Eyes Off Of You

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio
Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music
Copyright Renewed
All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Candle In The Wind

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
Copyright Renewed
All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Clocks

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin
Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.
All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dancing Queen

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
Copyright Renewed
All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Eternal Flame

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs
Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music
All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Every Breath You Take

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1983 G.M. Sumner
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Fields Of Gold

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1993 Steerpikie Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Final Countdown

Words and Music by Joey Tempest
Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)

Music by Antonio Carlos Jobim
English Words by Norman Gimbel
Original Words by Vinicius De Moraes
Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil
Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC
English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)
All Rights Reserved Used by Permission

Hallelujah

Words and Music by Leonard Cohen
Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The House Of The Rising Sun

Words and Music by Alan Price
Copyright © 1964 Keith Prowse Music Publishing Co., Ltd. and ole Cantaloupe Music Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

I Will Always Love You

Words and Music by Dolly Parton
Copyright © 1973 (Renewed 2001) Velvet Apple Music
All Rights Reserved Used by Permission

In The Mood

By Joe Garland
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

It Must Have Been Love

Words and Music by Per Gessle
Copyright © 1986 Jimmy Fun Music AB
All Rights Administered by Songs Of Kobalt Music Publishing
All Rights Reserved Used by Permission

Just The Way You Are

Words and Music by Billy Joel
Copyright © 1977 IMPULSIVE MUSIC
Copyright Renewed
All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.
All Rights Reserved Used by Permission

La Bamba

By Ritchie Valens
© 1958 (Renewed 1986) EMI LONGITUDE MUSIC and WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP.
All Rights for the United States Controlled and Administered by EMI LONGITUDE MUSIC
All Rights Reserved International Copyright Secured
Used by Permission

Let It Go

from FROZEN
Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez
© 2013 Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved. Used by Permission.

Let There Be Love

Lyric by Ian Grant
Music by Lionel Rand
Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured
All Rights Reserved Used by Permission

Moon River

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S
Words by Johnny Mercer
Music by Henry Mancini
Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Moves Like Jagger

Words and Music by Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik and Johan Schuster
Copyright © 2010, 2011 by Universal Music - Careers, Sudgee Music, Matza Ball Music, Where Da Kasz At?, Lotzah Balls Soup, Prescription Songs, Maru Cha Cha and MXM Music AB
All Rights for Sudgee Music Administered by Universal Music - Careers
All Rights for Matza Ball Music Administered by Songs Of Universal, Inc.
All Rights for Where Da Kasz At?, Lotzah Balls Soup, Prescription Songs, Maru Cha Cha and MXM Music AB Administered by Kobalt Music Publishing America, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")

from the Paramount and Twentieth Century Fox Motion Picture TITANIC
Music by James Horner
Lyric by Will Jennings
Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/ATV Melody, T C F Music Publishing, Inc., Fox Film Music Corporation and Blue Sky Rider Songs
All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and Sony/ATV Melody Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs Administered by Irving Music, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Poker Face

Words and Music by Stefani Germanotta and RedOne
Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing LLC, House Of Gaga Publishing Inc. and RedOne Productions, LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Someone Like You

Words and Music by Adele Adkins and Dan Wilson
Copyright © 2011 MELTED STONE PUBLISHING LTD., BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC
All Rights for MELTED STONE PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights for BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC Administered by BMG RIGHTS MANAGEMENT (US) LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Spanish Eyes

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder
Music by Bert Kaempfert
© 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) EDITION DOMA BERT KAEMPFFERT
All Rights for the world, excluding Germany, Austria and Switzerland, Controlled and Administered by SCREEN GEMS-EMI MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured
Used by Permission

Unchained Melody

Lyric by Hy Zaret
Music by Alex North
© 1955 (Renewed) North Melody Publishing (SESAC) and HZUM Publishing (SESAC) c/o Unchained Melody Publishing, LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Up Where We Belong

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN
Words by Will Jennings
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche
Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

What A Wonderful World

Words and Music by George David Weiss and Bob Thiele
Copyright © 1967 by Range Road Music Inc., Quartet Music and Abilene Music, Inc.
Copyright Renewed
All Rights for Quartet Music Administered by BMG Rights Management (US) LLC
All Rights for Abilene Music, Inc. Administered Worldwide by Imagem Music LLC
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

White Christmas

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN
Words and Music by Irving Berlin
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderwall

Words and Music by Noel Gallagher
Copyright © 1995 SM Music Publishing UK Limited and Oasis Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderful Tonight

Words and Music by Eric Clapton
Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

You've Lost That Lovin' Feelin'

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil and Phil Spector
Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI Music Inc. and Mother Bertha Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

MENȚIUNI

MENȚIUNI

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sariyer Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<http://asia.yamaha.com>

